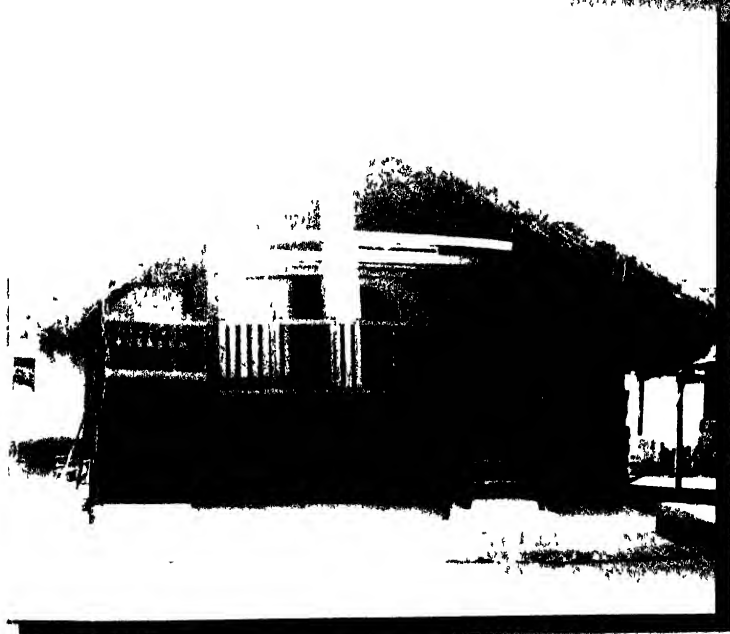


KA KOLSHOR KHASI  
BAD  
KA KIEW ÜING THYMMAI  
HA RAID MAWJA



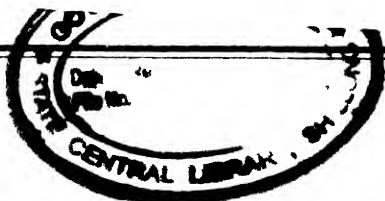
BY DR. K. S. SINGH (M.A. M.PHIL)

Acc. No. 445/AC  
 Class No 895.93.H.11.Kol  
 Author Khasiymba. S. K.  
 Title Ka Kolshon Khasi Bad Ka  
Kier's King Thymmai haaid Maiza  
 // Borrower's / Due Date

Acc. No. 445/AC  
**STATE CENTRAL LIBRARY**  
 GOVERNMENT OF MEGHALAYA  
**S H I L L O N G**

1. Books may be retained for a period not exceeding 15 days by members.
2. Books may be renewed on request at the discretion of the Librarian.
3. Dog-eared the pages of a book, marking or writing therein with ink or pencil, tearing or taking out its pages or otherwise damaging it, will constitute an injury to a book.
4. Any such injury to a book is a serious offence; Unless a borrower points out the injury at the time of borrowing the book, he/she shall be required to replace the book or pay its price.

Help to keep this book fresh & clean



**KA KOLSHOR KHASI  
BAD  
KA KIEW ÌING THYMMAI  
HA RAID MAWJA**

*(Khasi Culture and House Occupation Ceremony in Raid Mawja)*

*Sojol K Kharrymbu (M.A, M.Phil.)*

2010

---

*This book is published with the Financial Assistant<sup>Dr. G.</sup>  
from the Directorate of Art and Culture, Govt. of Meghalaya.*

1. *Phragmites australis* (Cav.) Trin. ex Steud.

## KI SKER

Sla

- i *Kbyndiat Kynhen*
- ii *Ha phi ki nongpule*

### Lynnong

- I Kaei ka Kolshor? 1
- II Ka kiew iing Thymmai kum ka bynta ka Kolshor
- III Ka Bishar kynthoh halor ki jingthoh ba la mih Pyrthei
- IV Ka Jingpynkhreh ia ka Lehnam Kiew iing
- V Ka Lehnam Kiew- iing
- VI Ka khana Pateng kaba iadei bad ka jingsdang jong ka shad kiew- iing
- VII Ka shad kiew- iing thymmai
- VIII Ka Jingpynkutnia  
Ka par jingthp ( Bibliographyp )

## KHYNDIAT KYNTIEN

*Prof B War  
Department of Khasi  
North-Eastern Hill University  
Shillong*

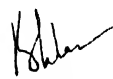
Nga sngewkmen shibun eh ban ioh i a kane ka kot jong i Sojol Kharrymba kaba i la ai kyrteng, **"Ka Kolshor Khasi Bad Ka Kiew ling Thymmai Ha Raid Mawja"** Kane ka mih na ka jingtrei jong i na ka bynta ka M Phil Degree ha kaba i la jied ban thoh ka dissertation halor katei ka phang i Sojol i la ngam bad wad da lade hi ia ki bynta baroh kiba ia dei bad ka rukom kiew-iing ha Raid Mawja Niuma, kumba i hi i la kdew ha kane ka kot, ka pyrkhat tynrai halor ka kiew-iing ha baroh sawdong ka ri Khasi-Jairtia ka long hi kumjuh hynrei kumba ju long ha ki jingngeit ne jingleh pateng, ki don ruh katto katne ki jingiapher ha kaba pyndep ia ka lehniam na ka bynta jong ka i Sojol i la tai sani bha halor ki jnit ki jnat baroh kiba ia dei bad ka kiew-iing ha Raid Mawja-kum kaba ai ia ka khana pateng, kaba pynkhreh ia ki tiar ki tar shna ing, haduh kaba pyndep ia ka lehniam leh rukom baroh

Kum kine ki jingtrei ki long kiba donkam haduh katta katta namar katba ki por ki dang iaid, ki jingkylla ruh ki wan stet bha ha ka jaidbynriew Haba la buh ha ki jingthoh ia ki jingngeit ne jingleh pateng, ki samla pule, ki nongwad bniah bad baroh kiba kwah ban tip kham bha halor jong ki, kin ioh ban pyndonkam ia kine ki kot kum ki thymmei jingtip

Nga ai kyrkhu ka kyrdoh ia i Sojol bad duwai ba U Blei un nang ai bor bad ai jingstad shuh shuh ia i ba in bteng ban thoh, ban lur ban daiñ khnang ban pynriewspah ia la ka jong ka literashor

Dated Shillong

The 7th July, 2010.



(B. War)

## HA PHI KI NONGPULE

Haba nga phai sha la ka jong ka ri bad ka jaidbynriew, nga dap da ka jingsngewsarong kaba khraw, namar ngi long ka jaidbynriew kaba kham kyrpang, nga lah ban ong, kawei kaba pynsngew sarong ianga ka long ba nga iohi bad nga shem ba ngi long ka jaidbynriew kaba riwspah khamtam ha ka kolshor Haba nga pyrkhat shaphang kane, ym tang ba ka pynsngewsarong, hynrei nga da sngew phuhmat ruh ban iohi ba na kawei ka thairi sha kawei pat ka don ia ka kolshor ba iapher, ka ktien ka iapher bad ka rukom im kaba iapher Hynrei haba nga phai pat sha kawei ka bynta, nga dap da ka jingsngewdiaw bad dukha mynsiem ban iohi ba hapdeng katne ka jingriewspah, pynban ngi kham bang ka riam iapan bad ka tynneng ban ia ka jong kiwei Kumta dei halor kane ka jingiohi bad jingshem kaba la ktik jingmut shibun ia nga ban kyrsiew pat napoh ki kpep jong ki sngi barim u hynriew trep ne leh ei ei kat haduh ban pynmih ia kane ka kot, kaba batai halor ka kolshor bad khamtam ia kawei ka rukom lehniam kiew iing hapoh Raid Mawja

Kiba bun ki rukom (kolshor) u Khasi ngi iohi, ba ki sdang ban hap noh kawei hadien kawei pat Ki don shibun ki daw kiba pynlong ia ka kolshor ba kan nang jah noh kawei hadien kawei pat Hangne kam long ka por ba ngin ia batai ia kita ki daw Kumta da ka jingsheptieng ioh ba kane ka lehniam kiew iing ha Raid Mawja kan jah noh Ka la pynlong ia nga ba ngan hiar sha Raid Mawja ban tih ban wad ia ka kolshor kane ka thairi shuwa ba kan jah noh.

Lehse kin don napdeng jong phi ki nongpule ki ban kylli shaei kata ka Raid Mawja ka don. Ka Raid Mawja ka hap hapoh ka hima Khyrim bad hapoh jong ka ki don san tylli ki shnong Mawlyndun, Lyndem, Mawbeh, Pyrni bad Mawlam. Ia kane ka jingtnei nga la leh (delimit) ha kawei ka shnong bad kata ka dei ka Mawlyndun.

---

---

Kawei pat balei ba nga la jied ia kane ka shnong bad ka Raid kum kawei na ki jingtrei jong nga, ka daw ka long ba ha kane ka jaka nga iohi ia ka Kolshor kaba kham phylla, khamtam ha kaba ia dei bad ka kiew iing Ka "Kiew ling hangne ka mut ka jinglehniam ne rukom ba la pyndep ha kano kano ka iing kaba dang shu dep shna thymmai bad hashuwa ba ki trai iing kin leit shong leit sah ka rukom lehniame kiew ing hangne hapoh Raid Mawja ka pher shibun na ki rukom ba la leh ha kiwei pat ki jaka jong ka ri Khasi, kata ka long hapoh jong ka, ka da don ruh bad ki rukom shad kaba ki khot ka **Shad Kiew Iing**, bad kiwei kiwei ki jait ki jnat

Kyrpang ha kaba ia dei bad kane ka jingtrei ngam lah khlem da pynpaw ka jingsngewnguh ia i Bah W K Rongjem ia ka jingiarap sbun jong i Nga pynpaw ka jingsngewnguh ruh ia i Prof (Ms ) B War bad dei lyngba ka jingbtin lynti bad jingai mynsiem jong i ba ka jingtrei jong nga ka long kaba seisoh bad khamtam eh ba i la ju iai dait ia nga ba ngan pynmih noh kham klo i ia kane ka jingthoh Ka jingkhublei ka leit ruh sha i Bah Elkana Khongsit, P R Shabong, Treibor Suting bad ia kito baroh kiba la ai ia ka kti ka mon ka kti ka diang ban ia kyrshan lem ia nga ha kane ka kam

Kyntang iawai nga pynpaw ka jingsngewnguh ia i mei i pa, kiba la ai ia nga ia kane ka longrynieng bad ki hynmen ki para baroh kiba ju ai mynsiem ia nga na ka por sha ka por kumjuh ia phi ki nongpule baieit ba lyngba ka jingkyrshan jong phi ban pule ka la ai mynsiem shibun eh ia nga Hangne hangtai phi lah ban lap ia ki jingduna jong nga, hynrei nga la pyndep ia la ka kamram, kata ban buh ia ki ha ki jingthoh

*Dt. Nongtyngur*

*The: 27th Oct, 2010.*

*Khublei Shibun*

*(Mr. S.K. Kharrymba)*





## Lynnong - I

### **KAEI KA KOLSHOR ?**

Ka kyntien 'Kolshor' ka long ka kyntien kaba iar shibun bad kaba eh ban ai tang ha ka shi kyntien ia ka jingmut kaba don ha ka Watla ki don shibun napdeng ki nongthoh Khasi kiba la pyrshang ban ai la ka jong ka jingbatai ia ka jingmut jongka Don napdeng jong ki, kiba la khot da ka 'jymbriew'<sup>1</sup> bad ka 'dustur' lane 'riti',<sup>2</sup> hynrei kine baroh ki dei tang ki jingtyrwa, namar kiba bun hi ki dangiapdiang ban pyndonkam da ka kyntien 'kolshor'

Ka kyntien 'kolshor' kam dei ka ktien khasi tynrai, hynrei la shu shim kyliang ia ka na kiwei pat ki jait kyntien,<sup>3</sup> ban pyndap pynbiang ia ki jingdonkam ha ka kren ka khana bad ka thoh ka pule Kane ka kyntien ka wan na ka ktien Phareng 'Culture' bad kaba ki Phareng pat ki shim kyliang na ka ktien Latin 'Cultura' bad ka jingmut tynrai jong kane ka kyntien ka long ban thung ban tep ban ioh ia u symbai ba la btep ne u tynrai ba la thung<sup>4</sup> Kane ka kyntien ka mut ruh "ka jingpynlong pynman"<sup>5</sup> Kumta ngi sngewthuh ba kane ka kyntien ka mut ia kaei kaei kaba la da pynsan ia ka.

Ha ka rukom pyndonkam ba mynta, ka kyntien 'kolshor' ka wan na ka ktien German 'Kultur' kaba thew ia ka rukom im jong ki briew<sup>6</sup> Dei na kane ka kyntien ba ki Phareng ki ju ong 'Cultured person' ka ba mut ia ka jinglong ba la nang la shai u briew uba la shah hikai ha ka liang ka akor buro m<sup>7</sup>

Ban kham shai shuh shuh halor ka jingmut ka kyntien kolshor ngin ia phai sha ki jingbatai jong ki *anthropologist*. U E. B. Tylor u batai kumne kumba la pynwan sha ka ktien Khasi da Ka Philomena Kharakor :

“Ka kolshor ka dei kata ka tlieng ba la thaiñ lang da ki symboh jingtip Ki symboh jingngeit, ki symboh jingstad bad ki symboh tipbriew tip-Blei, ka aiñ ka dustur bad kiwei kiwei pat ki jait jingmlie ba u briew u kynshew kum u dkhot jong ka kynhun imlang sahleng”.<sup>8</sup>

[Culture is that complex whole which include knowledge, beliefs, arts, morals, law, customs and other capabilities and habits acquired by man as a member of society ]<sup>9</sup>

Katei ka jingbatai jong u Tylor ka long halor ka kolshor kaba la san lypa, kaba u briew u ioh kum u dkhot ka kynhun imlang sahleng U briew u ioh ia kine kiba u Tylor u thoh kum ka jingtip, ka jingngeit, ka buitthaw, ka akor burom, ka aiñ bad kiwei kiwei pat ki jingmlie, na ka imlang sahleng Haba u ong ‘kiwei kiwei pat’ u mut lehse ia kiwei pat ki bynta ka kolshor ki bym lah ban jer lut Dei halor kane ka jingbatai ba kiwei kiwei pat ki nongthoh ki pynshong nongrim ia ki jingbatai jong ki

Ha katei ka jingbatai u Tylor, ka paw ba ka kolshor kam dei ka snap tipthuh (instinct) kaba don ha u briew naduh dangkha,<sup>10</sup> hynrei kata ia kaba u lum, u kynshew bad u ioh na kata ka imlang sahleng ne jaitbynriew la jong

Ka Carol Ember bad u Melvin Ember ki batai kumne

“Ka kolshor ka long ka thup jong kiei kiei ba la nang, kiba kynthup ia ka jingmlie ka jingngeit, ki jinglong, ki dor lane jingmut ba janai kiba shem ha kano kano ka imlang sahleng ne ka kynhun briew”.

[Culture is the set of learned behaviours beliefs, attitudes, values, or ideas that are characteristic of a particular society or population]<sup>11</sup>

Kat kum katei ka jingbatai, shisha u briew ba un nang ia kano kano ka kam u dei ban da pynmlie bad ban da shah hikai shuwa Ynda u la shah hikai, u la nang. Nangta u mlie ban leh bad ban lai leh ruh ia kaei kaba u la nang. Sa kawei ka jingbatai jong kitei ki nongthoh ka long ba ka kolshor ka dei ka bynta jong ka imlang

sahlang jong u ba bun ba lang ne jong ka kynhun briew Tang uwei u briew ne kawei ka briew kim lah ban pynlong kolshor Kata ka jingmlen ka kylla long kolshor ynda haba la leh da kata ka kynhun briew

U Ralph Linton u batai kumne

“Ka kolshor ka kdew ia ka dur jingim ba pura jong ka kynhun briew ba ia long lang, ymdei shuh tang ia ki bynta jong kane ka dur jingim, ia kaba ka imlang sahang ka ñiew kham halor lane kham sngew donkam ”

[Culture refers to the total way of life of any society, not simply to those parts of this way which the society regards as higher or more desirable ]<sup>12</sup>

Katei ka jingbatai u Ralph Linton ka kdew hi ba ka kolshor ka dei ka rukom im jong kano kano ka kynhun briew bad kata ka rukom im ka mih na ka jingpynmlen ban im bad ban leh kumta lmat dei na kane ka jingbatai jong u Ralph Linton ba u J S Shangpiang u loh jingmut bad pynlyngkot ia la ka jingbatai da kaba ong ba ka kolshor “Ka thew ia ka longrynieng jong u briew ne ka jaitbynriew”<sup>13</sup>

Uwei pat u riwestad jong ka *anthropology*, u William A Haviland u batai kumne

“Ka kolshor ka dei ka thup jong ki aifi lane ka kyrdan kaba haba la leh da kita kiba long ki dkhot jong ka imlang sahang ka pynmih ia kata ka jingmlen kaba iadei lang ban leh wat kham pher ruh tang hapoh u pud jong ka, ia kaba ki dkhot jong kata ka kynhun ki ñiew kum kaba dei biang bad kaba lah ban ia pdiang lang”

[Culture is the set of rules or standard that when acted upon by the members of a society, produce behaviour that falls within a range of variance the members consider proper and acceptable]<sup>14</sup>

Kat kum katei ka jingbatai jong u Haviland, ka kolshor ka dei hi ka jingmlen ne ka rukom leh. bad kata ka rukom leh, u shim ia kata kaba long pdeng bad kaba dang dei hi hapoh u pud jong ka.

Kata ka jingleh ka kylla long kolshor ynda haba la leh lang ne pdiang lang da baroh kita kiba long ki dkhoh jong kata ka kynhun Hangne ngi iohi ba u Haviland u shim kumjuh kumba la batai ka Carol Ember bad u Melvin Ember bad bun kiwei pat, ba ka kolshor ka dei ka jong uba bun ba lang Tang uwei ne kawei ka briew kim lah ban pynlong kolshor, hynrei dei ynda haba ia kano kano kaba uwei u leh, ryngkat bad uba bun ba lang ne kata ka kynhun briew ka pdiang bad leh lang, kata ka jingleh ka kylla long ka kolshor ha kata ka jaitbynriew ne ka kynhun bynriew

Lada ngin shim pat ia ka jingbatai u E Andamson Hoebel, une ruh u shim ba ka kolshor ka dei ka jinglumlang ia ki jingmlien ba kyrpang bad ki kylla kolshor haba la leh ne pdiang da ka imlang sahlang ne da ka kynhun bynriew Une u nongthoh u batai kumne

“ ka kolshor ka long kham palat ia ka jinglumlang jong ki jingmlien ba kyrpang Ka dei ka jingpynlong kawei ia ki jingmlien ba la nang, ia ki ba la leh bad ia ioh bynta lang da ki dkhoh jong ka imlang sahlang ”

[“ .. Culture is more than a collection of mere isolated bits of behaviour It is the integrated sum total of learned behaviour traits which are manifest and shared by member of a society”] <sup>15</sup>

Hangne u Adamson ruh u kren ia ka kolshor kaba la san lypa Ka don ka jingiasyriem ia ka jigbatai u Haviland ba kita ki jingmlien la lum lang ban pynlong kawei ha kaba baroh ki dkhoh jong kata ka kynhun ki pdiang ban ia ioh bynta lang ia ka

U Marvin Harris pat u ong:

“Ka kolshor ka thew ia ki jingmlien bad rukom pyrkhath ba la hikai bad ioh pateng da ka kynhun briew kaba ngi shem ha ka imlang sahlang jong u briew”

[Culture refers to the learned socially acquired tradition of thought and behaviour found in human societies] <sup>16</sup>

Une u nongthoh pat u kren ia ka kolshor ba ka dei ka jingmlien ba la ioh pateng lyngba ki rukom pyrkhath bad ki jingleh kiba don ha ka kynhun briew. Katei ka jingbatai ka pynpaw ba ka ai pateng

ia kita ki jingmlien na kawei ka pateng sha kawei pat ka pateng ba hadien Kane ka jingbatai ka ia syriem hi kum kiba la ai shakhmat ba ka kolshor ka dei ban long ka jong u ba bun ba lang Kam thew tang ia ki jingmlien, hynrei wat ia ki rukom pyrkhath ruh Kumta ngi sngewthuh ba kawei ka jinglong ka kolshor ka dei kaba lah ban ia ai ia shim lem

Lada ngin shim kyllum ia ki jingbatai jong kitei ki nongthoh, ka long ba ka kolshor ka dei ka jingpynmlien ban leh bad ka kylla long kolshor haba la pynmlien bad ia i pynmlien ban leh da kata ka kynhun briew kaba bat ia ka Haba ngi shim ia kane ka jingpynmlien ba la ioh hikai (learned behaviour), ngi shem ba wat ki sim ki doh ki don ia kata ka jingpynmlien kum ha kaba thaw ia ki skum <sup>17</sup> Nangta ki dkhiew bad ki shrieh ki don ka jingpynmlien ban iatrei lang bad kane ka jingpynmlien jong ki ka kylla long kolshor ha ki <sup>18</sup>

Kiwei pat ki nongthoh kiba la ai ka jingbatai ia ka kolshor ki dei u David Hick bad ka Margareth A Gwynne Kine ki kham pynshai shuh shuh ia ka jingmut ka kolshor kumne

“Ka kolshor kum kiei kiei baroh kaba ki briew ki pyrkhath, leh, kren bad shna ha kiwei pat ki kyntien, kata ki jingmut jong ki, ki jingmlien, ki ktien ki thylliej bad ka rukom shna jingshna Kine ki kynthup ia ka rukom saiñdur (kum ka shongkha shongman), ka rukom pyrkhath ha ka synshar khaddar (kum ka jingsynshar paitbah), ka jingngeit ne ka niam (kum kaba leh byrtong), ki dustur (kum kaba pynriam ia u dieng khristmas), ki jingleh ha kaba pyndep ia ka niam ka rukom (kum kaba salam ia ka lama) ki rukom shna ne thawdur, ki jingialehkai, ki khana ne parom bad shibun kiwei kiwei de”.

[Culture is all the things people think, do, say and make — in other words their ideas, behaviours, language and artifact These includes institutions (such as marriage), political ideas (such as democracy), religious belief (such as witch craft), ritual (like saluting the flag), art styles, games, stories and much more].<sup>19</sup>

Katei ka jingbatai jong kitei ki nongthoh arngut ka kham pynshai khambha ia ki phang jong ka kolshor, wat ka rukom pyrkhat, ka rukom kren lane ka rukom leh jong ka kynhun bynriew Haba ngi phai sha ka kolshor Khasi ngi iohi tyngkreiñ ruh ia kane. Ha ka rukom pyrkhat ngi iohi ba ngi don la ka rukom pyrkhat kha, kiwei kiwei ki rukom kren ruh u Khasi u da thew haba u kren Nangta ka rukom leh, u Khasi u don ka rukom kaba pher ne kiwei pat, kum ka nuksa, haba ot jingot da ka tari ia kiei kiei kiba rit, ngi ot na neng shapoh Hynrei ki don pat ki jaitbynriew kiba buh da ka wait napoh ki tan sha neng Kine baroh kum ka nuksa ki dei hi ka bynta jong ka kolshor Khasi

Kitei ki nongthoh ki jer bad ki kdew ia ki jylli jong ka kolshor kum ka rukom pyrkhat, ki jingmlien, ka ktien ka thylliej, ka kren ka khana ki jingshna ne ohdur, ka synshar khadar, ki rukom lehnam, ki jingngeit, ki dustur, ki jingstahdur, ka jylli lehsngewbha, ki khana bad shibun kiwei kiwei ruh

Na kitei ki jingbatai ka la biang ba ngin sngewthuh ia ka jingmut kaba iar jong ka kyntien 'kolshor' Haba shim kyllum ia baroh kitei ki jingbatai, ka kolshor ka dei ka jingmlien kaba la leh da kata ka kynhun briew Kam buh pud tang ia ki katto katne ki bynta kumba la kdew da u David Hicks bad ka Margareth A Gwynne,<sup>20</sup> hynrei ka thew ia ki jinglong bym lah ñiew jong ka jingim <sup>21</sup> ne kumba ong u J S Shangpliang "ka thew ia ka longryngieng jong u briew ne ka jaitbynriew shi tylli"<sup>22</sup>

Ka S Dkhar ka kynthoh halor ka jingiar bad jingjylliew jong ka jingmut ka kyntien 'kolshor' namar ha kawei pa kawei ka bynta ka iasnoh bad ka jingim u briew da kaba ka batai kumne

"Haman kawei pa kawei ka jingiadei u briew ha ka rukom im jong u bad ka imlang sahleng jong kata ka jaitbynriew hangta don ka jingiasnoh jong u bad ka kolshor".<sup>23</sup>

Katei ka jingbatai ka pynpaw shynna ba ka kolshor ka iasnoh rdin bad u briew lane bad kano kano ka jaitbynriew. Ym lah da lei lei ban pyniakhlad ña u briew na ka kolshor ne ia ka kolshor na u briew, ha ka jingidei jong u bad ka imlang sahleng. U briew kum

u jingthaw ba kyrpang, u pher na u mrad, u pyniadei ia lade bad ka imlang sahlang Namarkata, dei ha ka imlang sahlang ba u hap han im bad ban ia kyrsum ha ka

Namar ba ka kolshor ka thew ia baroh salonsar ki jingmlen, jingleh, jingpyrkhat jong ka kynhun jaitbynriew shi tylli Ym don kano kano ka jaitbynriew kaba khlem ka kolshor Haba ngi peit ne bishar ia kano kano ka jaitbynriew ngi peit ia ka kolshor jong ka, namar ka thew ia ka longrynieng jong ka Ka kyntien 'longrynieng' ba la pyndonkam da u J S Shangpliang, ha ki jingmut jong ka, ka long ka ba iar shibun bad ka thew ia kaei kaei kaba iasnoh bad u brieu hi Ki don ki nongthoh kiba la pyniasyriem ia ka kolshor bad u diengbah Napdeng kine u B L Swer u batai kumne

"Ka kolshor ka syriem ia u diengbah uba ki tynrai jong u pat ki dei ka bynta bapher bapher jong kata ka kolshor" <sup>24</sup>

Katei ka jingbatai jong u ka long ba u pyniasyriem ia ka kolshor bad u diengbah uba iai im uba don ki tnat kiba long ka bynta bapher bapher jong ka Ha u diengbah ngi lah ban iohi ia ki tnat kiba bha bad ruh kiba la pyut bad kiba hap noh watla u diengbah ha dang jyrngam Ki don ruh ki tnat kiba dang sei lung thymmai kane ka lah ban kdew ia ki bynta ka kolshor kiba la tlol bad jah noh bad kiwei pat kiba dang kyan bad san thymmai ha ka Kumta ruh ha ka kolshor jong kano kano ka jaitbynriew, ngi shem ia kine ki jingkylla, lada ka long ka kolshor kaba dang im Shuh shuh ruh, kan long kaba itynnad ban iohi ba ha u diengbah ki don ki tnat kiba la bam khñiang bad kiba la sop mangkariang, kiba pynsniewdur noh ia ka jingitynnad jong u diengbah Ka long kumta ruh, ha ka kolshor jong kano kano ka jait bynriew ngi shem ia kiba kum kine ki bynta jong ka kolshor kiba pynsniewdur ia ka Lada ngi peit ia ka kolshor Khasi kum ka jingngeit thlen, taro, bih, lasam bad kiwei kiwei, kiba long kum ki tnat kiba sop mangkariang kiba la pynsniew dur ia ka kolshor Khasi.

U R T Rymbai pat u pyniasyriem ia ka kolshor bad u simpyllieng, namar u ong, ba ka don ia ka jinglong ba itynnad napoh jong ka <sup>25</sup> Kane ka lah ban kdew ia ka jingtuid ne iasnoh ang ki rong bapher bapher ha u simpyllieng ka wanrah ia ka dur

ba itynnad jong u Kumjuh ruh ha ka kolshor da ka jingiasnoh lang ki bynta bapher bapher jong ka kolshor ban pynlong kawei ka wanrah ia ka dur ba itynnad jong u, kumjuh ruh ha ka Kolshor Da ka jingiasnoh lang ki bynta bapher bapher jong ka Kolshor ban pynlong kawei ngi shem ia ka jingitynnad jong ka, la ha kano kano ka kolshor jong kano kano ka jaitbynriew

Ym lah satia ban tip ia ka kolshor jong kano kano ka jaitbynriew, kumba la kdew u I M Simon, naduh mynno ka sdang Kane ka dei namar ka kolshor hi “ka la suh la ki thied sha ka mynnymwei kaba ym lap dien shuh”<sup>26</sup>

Ka Alvareen D Tham ruh ka kdew ia ka jingbymeiphang shuh jong ka ha ka ban suhkhlieh sha ka mynnor bah jong ka kolshor, kumta i kumba ka ia mynjur lang bad u I M Simon haba ka ong

“ ka long shaba palat ka bor briew, ki thied bad ki tynrai jong ka ki suh sha ka mynnor bad namar bym don ba wad ia ki naduh mynshuwa la shu btep noh kumto ia ki ha ka ri jong ka jingklet”<sup>27</sup>

Kumta ban tih ia ka tynrai jong ka kolshor ka dei naduh ka hyndai bah kaba eh palat ban shemphang, ka kolshor ka mih na ka jingiaksaid u briew ban im Na kata ka jingiaksaid jong u ban im ka pynmih ia ka jingmlien bad ruh kita kiba long ki dkhot jong kata ka kynhun briew ki shim bad pdiang kum kaba dei biang<sup>28</sup>

Halor kitei ki nia ba la tai sha khmat ngi shem ba kiba bun na ki nongthoh kiba la pyrshang ban ai ia la ki jingbatai da kaba ki pynshongnongrim na kaei kaba u Tylor u batai ba “ka kolshor ka long kum ka tlieng ba la thaiñ lang” bad kane ka tlieng ba la thaiñ ka kynthup ia ki jingtip, ki jingngeit, ka sapthaw – sapshna, ka akor burom, ki aiñ, ki dustur bad bun bah kiwei pat Ki kyntien jong u “kiwei pat” ha kane ka song – batai ka pynpaw ba don kiwei pat ki bynta ne syrtap kiba ym lah ban jer kyrteng lut

## KI JINGLONG KA KOLSHOR

Ka kolshor kum ka bynta jong ka jaitbynriew ka “phalang sha ki skit ki sker bad ki jnit ki jnat jong ka jingim”<sup>29</sup> u briew, ka dei



'kaba khih bad iai tyllun na ka por sha ka por, namar ka jingiatyngkhuh bad kiwei pat ki bor, kumta ka iaid lyngba ki ba bun ki jingkylla ryngkat bad ka jingiaid jong ka por Halor kane ka jinglong ka kolshor, u Sylvanus Lamare u batai kumne

“Ia ka kolshor jong kano kano ka jaitbynriew la khmih lynti ba kan long kaba iaid shaphrang ym kaba shu sah hajuh”<sup>30</sup>

Hangne ngi iohi ia kawei pat ka jinglong ka kolshor ba ka dei ban long kaba iaid shaphrang bad tyllun Kam dei satia kaba sah hajuh Kumta ngi lah ban ong ba lada ka kolshor jong kano kano ka jaitbynriew kam tyliun, hynrei ka neh hajuh, kata ka pyni ia kata ka jaitbynriew ba ka la iap la ki daw jong ki jingkylla jong ka u David Hicks bad ka Margareth A Gwynne ki batai kumne

“Ka kolshor ka lah ban kylla na ki daw ba shapoh jong ka hi ne na ki sawdong sawkun jong ka, ne na ki jingwan lynshop jong kiwei pat ki kolshor lyngba ka khaai pateng, ka thma, ka jingkyndriah jaka ki briew, ka jingtnei ki mishoneri lane ka jingpyniasnoh ne pyniajan ka pathai khubor sawdong pyrtnei”

[A culture might change in response to internal or environmental factor, or influences on it by another culture through trade, war, population movement, world wide communication]<sup>31</sup>

Haba ngi phai ban peit sha ka kolshor Khasi ngi shem ba ka iai kylla katba nangiaid ki por Kiba bun bah ki jingkylla ki paw ha ki snem ba la dep, kum ka nuksa, ha ka riam ka beit, ka bam ka dih, ka put ka tem, ka rwai ka siaw bad kiwei kiwei de hi ki bynta jong ka

Sa kawei pat ka jinglong ka kolshor ba ka long kaba lah ban ai kylliang bad ban shim kylliang na kiwei Ha ka kolshor jong kano kano ka jaitbynriew kam lah ban iaid lait na kane, lada ka dei ka kolshor jong ka jaitbynriew ba dangim, kane ka mih na ki jingtyllun jongka katkum ka por bad ryngkat ka jingiakyrsum bad kiwei pat ki kolshor jong kiwei pat ki jaitbynriew

Sa kawei pat ka jinglong ba ka kolshor ka don ka long ba ka kolshor ka don ia ka jinglong ba arsyrtap – ka syrtap ba shapoh bad ka syrtap ba shabar Halor kane u H O Mawrie u batai kumne

“Ka kolshor ka don arsyrtap – ka syrtap kaba shapoh bad ka syrtap kaba shabar Kaba shabar ka long tang ka syrngiew ia ka kolshor kaba shapoh Kaba shapoh ka ieng na ka bynta ka jinglong tynrai kaba shabar ka lah ban shat tang khyndiat eh ia kaba shapoh ”<sup>32</sup>

### **References:**

- 1 I Kharkongngor “Ka Jingbatai ia Ki Klien Ba Donkam” in *Dienshonhi* p 500
- 2 S Lamare *Ki tnat ka kolshor* p 1
- 3 J S Shangpliang “Shi kyntien ha ka Ki Kyrwoh ka kolshor M B Jyrwa p 1
- 4 M B Jyrwa *Ki Kyrwoh ka Kolshor* p 1
- 5 H O Mawrie *Ka Theology Jong ka Niam Khasi* p 55
- 6 M B Jyrwa op cit p 1
- 7 Ibid p 1
- 8 E B Tylor as quoted in P Kharakor’s *Ka Kolshor Khasi Kumba ka Paw ha ka Literaeshor Khasi* 1988 p 6
- 9 E B Tylor as quoted in C P Kottak’s *Cultural Anthropology*, 1991 p 37
- 10 P Kharakor op cit p 7
- 11 Carol Ember, et al *Anthropology* 6<sup>th</sup> ed 1990 p 510
- 12 Ralph Linton *Cultural Background of Personality* 1945 p 30
- 13 J S Shangpliang Loc cit
- 14 William A Haviland *Anthropology* 5<sup>th</sup> ed 1989 p 278
- 15 E Adamson Hoebel “The Nature of Culture” in *Man, Culture and Society*, edited by H Shapiro 1971 p 208
- 16 Marvin Harris *Cultural Anthropology* 1995 p 7
- 17 S Dkhar “Ka Kolshor Khasi Kumba Ka Paw Ha Ki Drama Khasi” ha *Ka Thiar ki Nongthoh* 2000 p 44
- 18 Ibid p 44
- 19 David Hicks and Margareth A Gwynne *Cultural Anthropology* 1994 p 44
- 20 Ibid p 46
- 21 Carol Ember et al op cit p 187

- 22 J S Shangpliang ' op cit p 1
- 23 S Dkhar op cit p 43
- 24 B L Swer *Ka Mationg Ki Khanatang* p 20
- 25 R T Rymbai: *Ban Pynieng La Ka Rasong bad Kiwei Pat Ki Ese* 1982 p 40
- 26 I M Simon "Kaei Ka Kolshor" in *U Kritik* December 3 – 10, 1981 p 4
- 27 Alvareen D Tham "Ka Kolshor Ka Jingdonkam Ban Pule Ha Ki Skul bad College" Paper Seminar Read Out on 10<sup>th</sup> and 11<sup>th</sup> Sept 1982 Organised by the Insitute O Art and Culture, Govt of Meghalaya, and the K A S p 11
- 28 Haviland op cit p 278
- 29 K D Ramsiej *Ka Mariang Ha U Khasi bad Ki Puriskam Purinam* 1992 p 23
- 30 Sylvanus Lamare op cit p 2
- 31 David Hicks et al *Culture is Unique to Human* p 48
- 32 H O Mawrie *Ka Theology Jong Ka Niam Khasi* p



## Lynnong - II

### ***KA KIEW ÌING THYMMAI***

### ***KUM KA BYNTA KA KOLSHOR***

Haba ngi kren ia ka kolshor kum ka rukom im jong ki briew ha ka imlang sahang, ngi shem ba ka kynthup hapoh jong ka ia shibun bah ki tnat

Hangne ngan kdew ia ki katto katne tylli ki tnat kiba kham kongsan ba ka kolshor ka don, namar ba lyngba jong ki ngi iohi ia ki jinglong ba kyrpang jong kano kano ka jaitbynriew bad ngi iohi ruh ia ka jingiapher jong kawei ka jaitbynriew na kawei pat Haba ngi phai ban peit ha ka kolshor Khasi ngi iohi ba ka kynthup ia ki shibun bah ki tnat hapoh jong ka Kine harum ki long ki tnat kiba kham kongsan jong ka kolshor Khasi

- (1) Ka Riam ka Beit
- (2) Ka Bam ka Dih
- (3) Ka Synshar Khaddar
- (4) Ka Niam ka Rukom
- (5) Ka Jinggeit
- (6) Ka Rukom lohpateng
- (7) Ka Shong ka Sah
- (8) Ka Rukom Thawing Thawsem
- (9) Ka Rongbiria
- (10) Ka Kheirkur Kheirkha
- (11) Ka Shad ka Kmen
- (12) Ka Rwai ka Siaw
- (13) Ka Put ka Tem

Nalor kitei, dang don sa shibun ban kiwei kiwei pat ki bynta  
jong ka kolshor Khasi ia kiba ym lah ban jer kyrteng lut

Kitei haneng ki long ki tnat bah jong ka kolshor Khasi kiba  
paw tyngkreiñ haduh kine ki sngi, ba dei lyngba jong ki ba ngi  
iohi kham bha ia ka kolshor Khasi Ngì lah ruh ban ong ba kano  
kano ka kolshor ka roi bad iaid shakhmat lada kita ki briew jong ka  
ki iai bat bad iai pyndonkam ia ka ha ka jingim ba man ka sngi jong  
ki, wat la hateng hateng ki hap ban pdiang ia ki jingkylla kiba wan  
lynshop kat kum ka jingiaid jong ka por

Ka kolshor ka pyni ia ka jinglong ba kyrpang jong kano  
kano ka jaitbynriew, bad lyngba jong ka, ka teh bad syrdoh skhem  
ia kata ka jaitbynriew ha ka jinglong kawei kaba ryntih bad itynnat  
kum ka nuksa, ka ktien ka thylliej ka tehskhem ia ka jinglong  
kawei ka jaitbynriew wat la ki briew ki iapher ha ka kyrdan jingim,  
ka jingnang jingtip, ka jingdon jingem, hynrei ha ka ktien pat baroh  
ki ia long kawei Shuh shuh ruh, ka rukom kheiñ kur kheiñ kha ka  
pyni ia ka jinglong kyrpang jong ka jaitbynriew Hangne yn ia phai  
ioh tang sha kawei ka tnat ba kyrpang jong ka kolshor Khasi kaba  
dei ka phang jong kane ka jingtnei, kata ka long ka rukom thawiing  
thawsem u Khasi Ka thawiing thawsem ka long kawei na ki bynta  
ba kongsan eh ha ka jingim u briew shimet ne ha ka shong ka sah  
jong u Dei ka iing kaba ai jingiada ia u briew ba un lait na u slap ka  
lyer, na ka jingshit jingkhriat bad kaba ai jingiada ha kiba bun  
kiwei pat ki liang U briew baroh ha ka pyrthet u donkam ia ka iing  
ba un shong un sah Kumta ruh u Khasi u shna ia ka iing kaba u  
donkam ban shong ban sah, ban shet ban tiaw, ban thiah ban  
dem bad bun kiwei de ki jingdonkam. U don, namarkata, ka rukom  
shna iing kaba kyrpang bad lehse kaba pyniapher ia u na kiwei pat  
ki jaitbynriew

Ka iing ka sem kum kawei na ki jylli ka kolshor, kumba la  
kdew haneng, ka long kaba donkam ia u briew ba un shong un  
sah, ban ioh ia ka jingshngaiñ bad jingiada Ngim tip naduh mynno  
u briew u tip bad nang ban shna ia la ka jong ka iing ka sem, hynrei  
kaba ngi tip ka long ba nyngkong eh u briew u shong u sah ha ki  
krem maw bad ki pubon ban ioh jingiada na ki nongshun bad ki

mrاد khlaw, ha kaba un lait na ka jingshit jingkhriat bad ka lyer Hynrei katba nangiad ki por imat ba la nang iaroi iabun ym ngiam jaka shuh ban shong hangta Sa kawei pat ka daw ka long ba ha kito ki juk, u briew u long u jingthaw uba shang wad bam na kawei ka jaka sha kawei pat (food gatherer), kumta u shem jingeh, namar ba um lah ban rah ia kita ki jaka shong kat ba u mon Kumta dei na kata ka jingiakynduh jingeh jong u, lehse, ba u sa shem buit kumno ban shna iing Ha ka ba iadei bad kane U I M Simon u batai kumne

“u donkam ia ka jaka ba un riehtngen na kaba unlait na ki nongshun ne ki mrاد khlaw, ha kaba un lait na dem ka khriat ne u slap na ka lyer Nyngkong u lah ban rieh ha ki pubon, hynrei um lah ban rah ia ki kat sha ba mon Kat kum ka jaka ba u don, u shem buit ban shna la ka iing da ki tiar ba u lah ban ioh hangta”<sup>33</sup>

Dei ha kata ka dur keiñ ba u briew u shem buit kumno ban shna iing, ha kaba u shna ruh u pyniadei katba kum ka jinglong ka jaka ka ba u sah Kumta ngi iohi ba ka rukom shna iing ka iapher na kawei ka jaka sha kawei pat, na kawei ka jaitbynriew sha kawei pat

Ha ka jaitbynriew Khasi ruh, kumba la kdew shakhmat, ka rukom shna iing shna sem ka don la ki dur ki dar kiba pher na kiwei pat ki jaitbynriew Kane ka pyni ia ka jingkyrpang jong ka jaitbynriew Ka jingiapher ha ka rukom shna iing ka lah ban don wat hapteng ki jaka bapher jong ka Ri Khasi hi ruh, kata na kawei ka thaiñ sha kawei pat. Kane ka jingiapher ha ka rukom shna iing u Khasi ka dei, kumba ong u I M Simon, ban pyniadei “kat kum ka jaka ba u don”<sup>34</sup>

Ia ka jingiapher ha ka rukom shna iing na kawei ka jaka jong ka Ri Khasi sha kawei pat ngi iohi ha ka jingbatai ka Sipra Sen Kane ka nongthoh ka batai kumne:

“Ka iing jong ki khynriam kiba shong ha Khasi-lum ki long dur lam pyllun, kiba la sop da u phlang, la siang da ka lyntang bad la ker da ki maw ia kiba la rah halor jong ki

diengshan kumba 2 ne 3 phut na sla khyndew. Ka iing jong ki Pnar ka iapher ha ka dur na ka rukom shna iing ki War la ka tnum la sop bad pynnoh arsut da ki tynriew. Ka iing jong ki Bhoi bad ki Lyngngam pat la shna jrong bha halor ki rynsan siej Ki don kumba 30 haduh 40 phut ka lynter la ki iing jong ki rang samla la shem ba ki don ha Ri – War. Kiwei kiwei pat ki jaka kim don ia kiba kum kine ki ling”

[The Khyndriam house in Khasi uplands were oval shaped thatched cottage with wooden plank and stone walls raised on a plinth of 2 to 3 feet from the ground. The houses of the Pnars differ in shape from those of Wars. The roof is hog thatched with leaves of palm. The Bhoi and Lyngngam houses are built on high platforms of bamboos. They have 30 to 40 feet in length. The bachelor dormitories are found in ‘War’ villages. The other groups have no such dormitories.]<sup>35</sup>

Katei ka jingbatai jong ka Sipra Sen ka pyni ia ka jingiapher ka rukom shna iing na kawei ka jaka sha kawei pat wat ha Ri Khasi hi ruh. Hangie pai, yn ia peit shuwa ia ka rukom shna iing shna seir. U Khasi Nyngkong eh haba shna iing, u Khasi u da peit shuwa ia ka jingbit jingbiang jong ka jaka.<sup>36</sup> Um ju thaw madei mata khlem da khan da bishar ia kata ka jaka ha kaba un pynieng ia ka iing. U da pynleit shuwa da ka niam ka rukom ban peit ia ka jingsniew jingbha jong ka jaka da kaba shat pylleng.<sup>37</sup>

U Kynpham Singh haba u batai ia kane u ong

“ Kum haba leh ia ia ka jingleh ba donkam, kumta haba shna iing, la ju shat pylleng ban peit ia ka dak jong ka jingbha jingsniew ka jaka”

[ As an other auspicious occation, eggs are broken to read the signs before preparing the site of a house.]<sup>38</sup>

Kane ka rukom leh ha ka ba jied jaka ka lah ban iapher na. Ka wei ka jaka jong ka Ri Khasi sha kawei pat ne wat hapdeng kajuha ka jaka ruh. Don kawei ka rukom ba ki briew ki ju leh haba ki

jied ia kano kano ka jaka ba ki mut ban shna iing, kata da ka ba buh da u khaw ne da ka pylleng ha kata ka jaka ba ki la jied Lada uta u khaw ne ka pylleng ki pyni dak bha, ki sa sdang bani shna iing Halor kane, U M Lyngdoh u batai ia kaba la ju leh ha Raid Mawja kumne harum

“Nyngkong eh kino kino kiba don jingthmu ban shna iing thymmai, ki leit wad shuwa ia ka jaka kaba ki ibit ban shna nongrim iing Ynda ki la dep ia ka jaka ba ki ibit ki sa sieh dieng ban pynithuh ba ki la depkam trai ia kata ka jaka, khnang ba kiwei pat kin ym pynwit Don pat kiba pan hukum shuwa na ka Meiram-ew bad ka Blei Nonghukum, ki da buh khaw ne pylleng hapoh khyndew bad ki da tep bha khnang ban ym ioh ki sniang ki syiar ne kino kino ki mrad Hadien shi taiew ne tam, kat kum ka por ba la ia tang ia kular ki leit peit Lada u khaw ne ka pylleng ki sah bad neh kumjuh ka pyni ba ka jaka ka long kaba bit ban shna iing, bad lait na kino kino ki jingjia ba kynsha bad ki sa sieh dieng ban pynithuh ba ki la kam jaka Lada jia ba jah u khaw ne ka pylleng, ka mut ba ym long ban shna iing”<sup>39</sup>

Hang ne ngi iohi bad sngewthuh ba ki Khasi ha kiba bun ki jaka, ki da kheiñ thik-pa-thik ia ka jaka ban shna iing Nangta shuh shuh ki don ruh ka rukom jingkyndiah ha ka ban shna iing bad ka jingjied ia ka jaka ba kin shna ia ka la kine kim bit da lei lei ruh ban pynkheiñ

U Jeebon Roy u batai bha ia kane ka rukom kheiñ sang ne kyndiah kumne:

“Ki Khasi ki juh kheiñ sang ban thaw iing ha u lumduh, kata ka mut ia u lum ba long khatduh na ki lum ba long ter ter. Bad haba pynmih iing ia ka khun na iing bah ha ka juh ka compound lane kyper, ki kheiñ sang ban thaw ia ki iing sha ka phang ka mon na ka iing kmie, ki juh thaw shaphang ka diang lane shadien iing . ki kheiñ sang ban ia dei tawah ngab ki iing lane ki kynroh ruh, lymne ia ka ban pynbam pyrshah ki tnum kawei bad kawei pat ka iing”.<sup>40</sup>



Kine ki nia bad rukom pyrkhat u Khasi ki kdew bad pyni ba u long uba bniah, u da kheĩñ thi –pa – thik ia ka rukom shna iing. Nangta u da peit bha ruh ba ka iing ka dei ban phai khmat sha mihngi <sup>41</sup>

Ka long kaba sang ia u Khasi ban pyndei ia ki prek ne kino kino ki kynja nar, haba shna iing La shna ia ka iing da ki dieng bad la pynbat ia kine ki dieng da ki kynja prek ne snar bad da u thri U Kynpham Singh u batai ia kane kumne

“Ki Khasi kim ju pyndonkam ia ki prek ne kino ki kynja nar ban pynskhem ia ka namar ki kheĩñ sang ia kita la baroh ki jingshna ne jingpynbat la pynskhem da ki kynja snar ba la shna da ki dieng ne siej bad da u thri”

[The Khasi never used iron nails or any metal to hold up the structure for it was considered taboo The framework and the whole structure were held together by wooden pins, wooden pegs, wooden wedges, sliced bamboo etc ]<sup>42</sup>

Shuh shuh haba ngi phai ban peit sha ka dur jong ka iing, ngi shem ba u Khasi u don la ka jong ka rukom shna iing U PRT Gurdon u batai kumne halor kane ka bynta

“Ki long kat kum ka rukom ba la sop da u phlang bad la ker ia ka biar da ka lyntang ne kynroh maw, bad la rah na sla khyndew kumba 2 ne 3 phut Ka don tang kawei ka jingkhangiit ne pongshai kaba rit ha kawei ka liang jong ka iing, ha kaba malu mala ka wan ka jingshai bad ka tdem kaba king hapoh Ki shawkad ki long kiba lyngkot bad ki briew ki bym da jrong eh ki lah ban tyngkhuh Ka ding pat ka lai meh ha dpei kaba don hapdeng jong ka iing Ym don atoskhana, ka tdem ka mih kat na kaba ka iohlad ban mih Ki diengthang la buh ha tynier kaba sdien ha jrong jong ka dpei Ha syngkub ne baranda ki buh ia kiwei kiwei ki tiar . ka iing Khasi ka long dur lam pyllun ha kaba la pynbynta ha ki lai tylli ki kamra, ka syngkub, ka kamra pdeng ne nengpei bad ka kamra thiah”

[They are as a rule substantial thatched cottages with plank or stone walls, and raised on a plinth some 2 to 3ft from the ground. The only window is a small opening on one side of the house, which admits but a dim light into the smoke begrimed interior. The beams are so low that it is impossible for a person of ordinary stature to stand erect within. The fire is always burning on the earthen or stone hearth in the center. There is no chimney, the smoke finding its exit as best as it can. The fire wood is placed to dry on the swinging frame above the hearth. In the porch are stalked fuel and odds and ends. The Khasi house is oval shaped and is divided into three rooms, a porch a center room and the retiring room] <sup>43</sup>

Kane ka long ka dur jong ka iing Khasi kumba la batai u P R T Gurdon, u Kynpham Singh pat u batai kum ne

“Ki biar ne kynroh ba la ker ki long kiba khun sha lyntuiñ bad at napdeng bad ki tnum pat ki long ha ka dur kum ka lieng kaba la pyndem pyllup. Haba peit ia ka dur ka iing baroh kawei ka long kum ka dkar kaba heh”

[They have curved elliptical side walls with inverted boat shaped roofs. The whole structure looking like a huge turtle] <sup>42</sup>

Kumta na kitei ki jingbatai ngi sngewthuh ba ki iing Khasi ki long shalyntuiñ bad lam pyllun. Ki biar ne kynroh kim ieng beit, hynrei ki khun bad at napdeng, ki tnum pat ki long kum ka lieng kaba la pyndem pyllum. Haba peit ia ka iing baroh kawei ka long kum ka dkar kaba heh. La shna ia ka iing ha kane ka dur bad rukom, ka long ban pyniadei bad ka jaka ba ka lah ban shah ne shan na ka jingbeh ka lyer bad u slap, <sup>43</sup> namar ka Ri Khasi ka long kaba jur ka lyer bad u slap, kumta la shna ia ka iing ha kane ka rukom. Bunsien ia ka iing la shna da ki dieng kiba eh bad la jied kynsai <sup>44</sup> bad la sop ia ka da u phiang, u tynriew, u sder ne u langmet <sup>45</sup>

Ha ka imlang sahlang ne ha ka jingiadei para shnong parathaw, para iashong iasah ryngkat, ki Khasi ki don ia kata ka

rukom im kaba klor ban iarap mar kyliang iwei ia iwei pat, ha kano kano ka por ba donkam. Kane ka paw ha ka shna iing shna sem, ha kaba ki para shnong para thaw, para ba iashong iasah ryngkat bad ki lok ki jor ki ju wan ban iarap shna bad pynieng ia ka iing,<sup>46</sup> khamtam eh ha ki por ba kham mynshuwa

Halor kane u Kynpham Singh u batai kumne:

“ hadien ba ki nongseng iing thymmai ki la dep pynbiang ia ki dieng ki siej na khlaw, juh iarap ia ki, ki paralok parajor ban pynieng ia ka iing naduh kaba tih nongrim haduh ban da dep Ki trai iing ki ai tang ka ja bad ka sha”<sup>49</sup>

Ka rukom shna iing shna sem kum kawei na ki tnat ka kolshor Khasi ka la nang kylla katba nang iaid ki por Ngı iohı ha kine ki snı, ba ki iing Khasi ki don ha ki dur bad rukom shna bapher bapaher Ki don shibun bah ki daw kiba pynlong ba kane ka rukom shna iing ba kan kylla, kum ka jingiatyngkhuh bad kiwei pat ki kolshor bad shibun kiwei pat Sa tang katto katne eh, kata ki jaka ba kham kyndong jong ka Ri Khasi Jaiñtia ba ngı danglah ban shem ia ki rukom shna iing kiba rim bad ki briew ki dang iai bat ban shna dur kumta

Haba phai sha ka jinglehniām, u Khasi u don shibun ki jinglehniām kiba u hap ban pyndep Napdeng kita ki jinglehniām ba bun ba u Khasi u don, yn kdew hangne tang halor ka lehniām kiew iing thymai kaba iadei kyrpang bad kane ka jingtrei, kata ka jinglehniām *Kiew-iing Thymmai*. Ka jinglehniām kiew-iing thymmai ka dei kawei na ki jinglehniām kiba donkam bha kiba iasnoh bad u briew ha ka jingiadei jong u bad u Blei, kane ka jinglehniām la kham ia tip paitbah kum ka *kynjoh khaskaiñ*

Ka lehniām kiew-iing thymmai ka dei ka jinglehniām kaba ki leh ne pyndep ha shuwa ba ki trai iing kin leit ban shong ban sah ne ban kiew-iing noh ha kata ka iing kaba ki dang shu dep shna thymmai<sup>50</sup> Ha kane ka por ba ki kiew-iing, barabor ka ieng ka niam ka rukom, ka ainguh ka aidem ia u Blei u Trai Kynrad, u Nongbuh u Nongthaw, u Nonghikai u Nongbatai, u Nongpliēlad u Nongplielyntı ba la ioh ia ka iing thymmai.<sup>51</sup>

Kane ka jinglehniam ka dei ruh ka jingkyrpap kyrpon ia ka Blei ban pynskhem ia u Rishot u Rijied, u Tnum u Tyndai <sup>52</sup>

Kane ka lehniam kiew-iing thymmai, kumba la kdew shakhmat ka lah ban iapher katto katne na kawei ka jaka sha kawei pat, hynrei ka jingmut salonsar hi ka thew ban skhem ka iing ka sem, u tnum u tyndai halor kata ka nongrim iing ba la thaw <sup>53</sup>

U PRT Gurdon u la kdew bha ia ka jingiapher ka rukom lehniam na kawei ka jaka jong ka Ri Khasi sha kawei pat Ka jingbatai jong u ka long kumne

"Haba ia ka iing la dep shna la ju pynlong ia ka leh niam kiew-iing, ka *kynjoh khaskaiñ*, ki teh lai tylli ki 'kha tyrkhong ha u shan khung bad ki ia kynthih bad pyrshang ban kynjoh lane ki pyniap da u sniang, ki ot ia ka doh jong u ki teh ha u shan khung bad ki ia kynjoh Ki Synteng ha Nartiang ki lehniam ha u Bikurom bad ka Syiem Synshar, ha kaba ki kñia ar tylli ki paro, kawei ha u Biskurom bad kawei pat ha ka Syiem Synshar la ka sner jong kine ki paro la sieh ha u rishot uba hapteng uba dei u diengsning Ha Nong-stoiñ ki lehnian ha u 'Leilap (lane u Phan u kyrpad ha ka Khasi) da kaba sieh ia ka tyngam mrad bad ki sner paro ha u rishot uba dei u diengsning"

[When a house is completed they performed a ceremony, *Kynjoh khaskaiñ*, when they tie three pieces of dried fish to the ridge pole of the house and then jump up and try to pull them down again Or they kill a pig, cut a piece of the flesh with the skin attached, and fix it to the ridge pole, and they endeavour to dislodge The Synteng at Nartiang worship *U Biskurom* and ka Syiem Synshar when a house is completed, two fowls are affixed to the centre post of the house which must be of *U diengsning* In Nongstoiñ is customary to worship a deity called u 'Leilap (Khasi u *Phan*), by nailing up branches of the Khasi oak, interspersed with jaw bone

of cattle and the feathers of fowls, to the principal post, which must be of u *diengsning*] <sup>54</sup>

Ka rukom lehniam u Khasi kaba iadei bad ka iing, kumba la kdew sha khmat, ka sdang naduh ka por ba jied ia ka jaka ne nongrim iing, kata ba ki da peit da ka dak ka shin ha ka pylleng ne u khaw <sup>55</sup> Nangta ka bud ter ter haba ki shna ia ka iing, kata hadien ba la dep kyntiew khanshi – *shankhung*, ka ju don ka jingiabam sngewbha ki da teh ruh u dieng lyngkhot ha u khanshi, u brakot bradong, ban iada ia ka iing na u ksuid u khrei <sup>56</sup> Khatduh eh, ka lehniam ka dei hadien ba la dep shna ia ka iing bad ha shuwa ba kin leit shong leit sah ne kiew-iing noh kaba ki ju pynlong ia ka kynjoh khaskaiñ, <sup>57</sup> bad kaba bud nangta kadei ka jingialehkmen leh sngewbha bad ka khawai dawai <sup>58</sup>

Kane ka rukom kiew-iing ka la kylla ha kaba kiba bun kim bud shuh Lah ruh ban kdew hangne ba kane ka lehniam kiew-iing kum kawei na ki bynta jong ka kolshor Khasi, ka lah ban duh ban jah rngai noh suki suki, namar ka jingiatyngkhuh jong ka bad kiwei pat ki kolshor ba nabar bad ki rukom jingngeit thymmai Kumta, namar ba la bun ki bym lah shuh ban bat ne bud ia ka rukom u barim, ka Nalini Nataranjan ka ong kumne

“Ka lehniam kiew-iing thymmai mynba ia ki mrad la kñia bad kaba la pyndep ha shuwa ban leit shong leit sah ha ka iing thymmai ym shym la lah shuh ban bat kumba ka long Ha ka jaka jong kane, la mih ka rukom lehniam kiew-iing kaba kat kum ka rukom ki nongsepngi”

[The ceremony of kiew-iing during which an animal was sacrificed and which was performed before occupying a house is no longer performed in sophisticated circle. Instead, there is a type of house-warming on the western pattern] <sup>59</sup>

### References:

33 I M Simon op cit p 4

34 Ibid

- 35 Sipra Sen *The Tribe of Meghalaya* 1985 p 71
36. Kynpham Singh "Ka Rukom Khasi Haba Kiewfing" in *Sneng Khasi* Vol. I No 2 Īaŋong –Jylliew 1978 p 24
- 37 Ibid p 24
- 38 Kynpham Singh "The Khasis – Their Houses and Housewarming Customs" in *Khasi Heritage* 1979 p 173
- 39 M Lyngdoh *Denglad*. p 14 – 15
- 40 Jeebon Roy *Ka Niam Jong Kĩ Khasi* p 1939
- 41 Namita C Shadap – Sen *The Origin and Early History of The Khasi Synteng People* 1981 p 250
- 42 Kynpham Singh op cit *Khasi Heritage* p 173
- 43 P R T Gurdon *The Khasis* 1907 p 20
- 44 Kynpham Singh op cit *Khasi Heritage* p 173
- 45 B S Rana *The People of Meghalaya* 1989 p 70
- 46 Kynpham Singh op cit *Sneng Khasi* p 24
- 47 Hamlet Bareh *The History and Culture of Khasi People* 1967 p 340
- 48 B S Rana op cit p 71
- 49 Kynpham Singh op cit *Sneng Khasi* p 24
- 50 Mrs John Robert *Kĩ Parom bad Kĩ Khanatang Kĩ Jaiñtia bad ka History KaNiam Khasi* 1992 p 36
- 51 M Lyngdoh op cit p 12
- 52 P Kharakor op cit p 143
- 53 Rabon Singh *Ka Kitab Niam Kheĩñ Kĩ Khasi* 1865 p 46
- 54 P R T Gurdon op cit p 31
- 55 M Lyngdoh op cit p 14, 15
- 56 Kynpham Singh op cit *Sneng Khasi* p 25
- 57 P R T Gurdon op cit p. 31
- 58 Kynpham Singh op cit *Khasi Heritage* p 180
- 59 Nalini Nataranjan *The Missionery Among The Khasi*. p



## Lynnong - III

### ***KA BISHAR KYNTHOH HALOR KI JINGTHOH BA LA MIH PYRTHEI KIBA İADEI BAD KA THAW-İİNG THAW SEM BAD KA KIEW-İİNG U KHASI:***

Ka kiew-İİng ka long kawei na ki jinglehniām leh rukom kaba la don bad la leh ha Ri Khasi – Jaiñtia jong ngi naduh hyndai hynthai eh Kane ka jinglehniām la pyndep hadien ba la dep ban shna ne thaw ia ka İİng thymmai bad ha shuwa ban leit shong leit sah ha ka Ngim tip shuh naduh mynno ka sdang, hynrei ngi sngewthuh na ki jingiathuh pateng ba ka la sdang naduh ka por ba u Blei u la phah ia u Hynñiew trep ban wan sha kane ka pyrthei<sup>60</sup> Kane ka rukom lehniām ka İaid na kawei ka pateng sha kawei pat ka pateng da kaba peit thuh, sngap thuh bad hikai ha la ki jong ki İİng ki sem. Kumjuh ruh ka thaw İİng thaw sem ka ia İaid lang kumta, ha kata ka juh ka nongrim bad rukom Hadien ba ki Khasi ki la nang ka thoh ka pule, kumta ruh ka thaw İİng thaw sem bad ka lehniām kiew-İİng ki Khasi ki la sdang ban paw ha ki jingthoh jingtar Ka jingtrei shitom bad ka jinglah jong ki nongthoh ba mynshuwa ban buh jingthoh ia ka rukom thaw İİng thaw sem bad ka lehniām kiew-İİng ka long kaba dei İaroh namar ba ka ai ka jingmyntoi kaba khraw shİbun eh ia ki longdien mandien bad na ka bynta ka jaitbynriew hi baroh kawei, ha ki pateng mynta bad kumjuh ki ban sa wan

Ngı shem ba ka jingbuh jingthoh ia ka thaw İİng thaw sem bad ka lehniām kiew-İİng ka long khambun eh tang bad ka rukom ba la ju leh ha ki jaka lum- pdeng jong ka Ri Khasi Tang khyndiat eh, ngı shem, ia ki jingthoh ne ba la buh jingthoh halor kane ka jinglehniām ha ki thaiñ Ri-Bhoi İane Ri-War Hynrei wat la katta ruh, kine ki la İarap ia ki longdien mandien ba kin nang tih nang wad bad pynsah ha ki jingthoh, ia ki niam ki rukom u barim baroh kiba don ha ka jaitbynriew Khasi – Pnar jong ngı. Dei na kata ka daw ba u H. Lyngdoh u ong:

“Mynta nga buh ia kita baroh hangne da ka jingkyrmen ba, ki long kiba dang duna shibun, kin long ki jingkyrsiew bad pynkhih jingmut ia ki nongpule ba kin dang iawad shuh shuh bad nang iathoh shuh ia ki, ki jingkylla stet jong ka pyrthei mynta kin sa tap op noh ia ki haduh ba kin da dkut mynsiem”<sup>61</sup>

Nangta ka Philomena Kharakor ka ban shuh shuh halor kane da kaba ong

“ dang bun ki phang kiba dangsah shrah, kiba dang ap ia kiwei pat ki nongti bad nongwad”<sup>62</sup>

Kumta halor kitei ki jingong ngi sngewthuh ba khambun hi ka jingtrei ka dangsah shrah, kiba dang ap ia ki riewstad ka thoh ka pule ban dang iai wad bad ban lum ban lang ia ki Lym kumta ki lah ban duh ban jah noh shi syndon ha ka jingkylla stet jong ka pyrthei Kumta ha kane ka bynta la sngew donkam ban phai bad peit ia ki nongthoh baroh kiba la mih pyrthei kiba ia dei bad ka thaw iing thaw sem bad ka kiew-iing thymmai u Khasi

U ba nyngkong eh ban buh ha ki jingthoh ia ka rukom thaw iing thaw sem bad ka lehnam kiew-iing dei u Jeebon roy Mairon Ha ka lynngong V, jong ka kot jong u *Ka Niam Jong Ki Khasi*, u la batai ia ka rukom kheini sang ki Khasi kaba iadei bad kaba thawiing Kita ki jingkheini sang, u la thoh ki long

- (1) Bym bit ban thaw iing ha u lum duh, kata, ka mut bym bit ban thaw iing ha u lum khatduh na ki lum ba ieng lang ter ter
- (2) Ia ki khun mih iing ym bit ban ai thaw iing shaphang kamon na ka iing kmie, lada dei ha kajuha ka *compound* lane kper ki lah ban thaw ia ka iing jong ki sha phang ka diang ne shadien ka iing jong ka kmie
- (3) Ym bit ban iadei tawah ngab ki iing ne kynroh ne ban pynbam pyrshag ki tnum, kata, ba kawei ka tnum kan ban halor jong kawei pat ka tnum iing jong ki briew.



Kitei ki lai tylli ki rukom kheifsang u la iathuh, ki dei kiba ki Khasi ki da bat bha namar ba ym bit da lei lei ruh ban pynkheif ia ki

Nangta shuh shuh, une u nongthoh u la batai ia kata ka lehniam kaba la leh hadien ba la dep shna ia ka iing thymmai, kaba ki ong ka 'Kynjoh Khaskaiñ' Kata ka rukom ba ki lehniam kiew-iing ka long ba ha kata ka sngi ba ki kiew-iing, ki khot ia ki lok ki jor, ki kur ki kha baroh ban iadon ryngkat bad ki trai iing Ha kane ka sngi kiba 'riewspah ki kñia da u sniang kiba duk pat ki shu leh tang da ki khapih, ki shim ia kine ki khapih san tylli ki buh ha tbian Nangta ki suit da ka 'iadum ha ka ramew iing' Hadien kata, ki shim lai tylli na kine ki khapih, ki teh ia ki ha ka tnum bad ki sa ialeh ban kynjoh ban ioh ia ki Lada dei pat kiba kñia da u sniang, ki shim da ka kyrngiang sniang, ki teh ia ka bad ki sa ia kynjoh ha kajuh ka rukom kumba leh ia ki khapih

Ha ka snem 1903, u Radhon Singh Berry u la pynmih ia ka *Jingsneng Tymmen part – II* Ha kane ka kot u nongthoh u la buh jingthoh ha ka rukom ki jingsneng ia ki jingkyndiah kiba bthah ba ym bit ban pyndeï ia ki kynja nar haba thaw iing Kane ka dei na ka rukom jingngeit u Khasi haba thaw iing, namar ki kynja nar ki khring ia ka 'leilieh bad ia u pyrthat

Nangta ha ka snem 1907, u P R T Gurdon u la thoh ia ka rukom shna bad kiew-iing ki Khasi ha ka kot jong u kaba u ai kyrteng *The Khasis* Une u nongthoh u la batai ia ka dur ka dar jong ka iing Khasi la kine ki iing, u la batai, ba la sop da u phlang, la ker da ka lyntang bad la shna ha kata ka rukom ba kan rah na sla khyndew kumba ar ne lai phut. Ka don tang iwei i jingkhangiit iba rit, kine ki iing ki long kiba lyngkot bad ka dpei ding ka don hapdeng jong ka iing U iathuh ruh ba ym ju don atoskhana ha kine ki iing. Kine ki iing ki long sha-lytuiñ bad la pynbynta ha ki lai tylli ka kamra – ka rympei, ka kamra pdeng bad ka kamra thiah. Une u nongthoh um tip kyrteng ia ka tyngier, hynrei u shu iathuh ba ia ki diengthang la buh ha ki jaka ba la shu sdien hajrong jong ka dpei.

U Gurdon u iathuh ruh ba ki don ki jait dieng ba ki Khasi ki kheif sang ban shna iing, tangba um jer kyrteng ia ki. Hadien ba la

dep ban shna ia ka iing ki Khasi ki pynlong ia ka jinglehniam kaba ki khot ka *kynjoh khaskaiñ* Une u nongthoh u batai kumjuh kumba la batai u Jeebon Roy halor ka lehniam kynjoh khaskaiñ U Gurdon u la batai ruh ia ka iing jong ki Synteng ha kaba ki ju lape pynjih ia ka madan da ka khyndew saw ne da ka eit masi U la thoh ruh ia ka rukom lehniam kiew-iing ki briew ha Nartiang ha kaba ki ju kñia ha u Biskurom bad ha ka Syiem Synshar

Une u nongthoh u la thoh ruh ia ka rukom lehniam kiew-iing ki briew ha Nongstoiñ ha kaba ki kñia ha u 'Leilap Kane ka rukom ki leh da ka ba sieh ia ki tnat u diengsning ba la pynpei lyngba da ka tyngam mrad bad ka sner jong ki paro

Shuh shuh u nongthoh u la thoh ruh ia ka rukom ki Khasi kaba iadei bad ka khun mih iing, kata, haba ka thaw iing, ka dei ban thaw sha ka liang ka diang ne shadien jong ka iing ka kmie kumba la batai u Jeebon Roy U wei pat u nongthoh uba la buh jingthoh ia ka kiew-iing thymmai dei u Rabon Sing Kharsuka Une u rangbah, ha ka kot jong u, *Ka Kitab Niam – Kheiñ Ki Khasi* kaba u la pynmih ha ka snem 1911,<sup>63</sup> ha ka Lynnong XXII kaba u la thoh "Kiwei Kiwei Ki Rukom Jingkñia", u la iathuh ia kawei ka jait jingkñia kaba ki Khasi ki ju leh, bad kata ka dei kaba tap Ramew – iing U ong ba kane ka jingkñia ba ki leh ka thew ban skhem ka iing ka sem, u khnong u rijied, u tnum u tyndai halor kata ka nongrim ba la thaw

U Rabon Singh u thoh ba ia kane ka jingkñia la ju kñia ha ka Ramew kaba dei ka Blei Kynthei kaba shong shapoh khyndew U batai ruh ba ka Ramew-iing ka dei ka Ramew kaba shong hapoh kata ka nongrim iing. Dei halor jong kane ba la ju kñia ju khriam Ki jingkñia ba ki pyndonkam ki long da ka syiar kynthei, bad ka jingthmu jong kane ka long ban skhem ka iing

Ha ka snem 1936, u G Costa u la thoh katto katne halor ka rukom thaw iing thawsem u Khasi, ha ka kot jong u *Ka Riti Ki Laiphew Syiem Part –I*. Une u nongthoh u la tai bniah bha ia ka rukom shna iing naduh, kaba pom dieng pom siej bad ia kine ki dieng ba la dep pom ki pdem ha um ban iap ki khñiang ki ksiah, u la jer kyrteng ruh ia ki dieng kiba shah ban sieh rijied kum u Sohphan, Diengrai, Kreit, Sohpathaw, Sohumi Kynthei, Byllat,

Jalngap-iwtung, Shyrkhat, Diengroi, Sohmyllon, Diengngai, Lyphiang, Diengwah, Diengriat, Sning, Bti, Narkhasaw, Sohramdieng shrieh, Sohmanir- shrieh, Shyrmiang, Sohryngkham, Rymiew, Shatmuit Nangta ki dieng kiba la ju buh lyntang, byrthap, khung, bahtympha bad shan- khung ki long ka Jamiew, Lasaw, Krot, Diengbai, Pingwait, Kyrbei, Deinglieng, Sharyntoh, Jalngap, Lyngoh, Bti-ramsang, Sohpieng- shrieh, Sohkhylam bad Jakrai

Une u nongthoh u la iathuh ba don ki jait dieng ba ki Khasi ki kheiñ sang ban shna iing kum ka Diengngan ba ka pynthynrei ia kaba pang ñiangthylliew ne ñiangpysit Nangta kiwei kiwei kum ka Deinglieng namar ba kawei ka khlieng kaba shongskum halor kane ka dieng ka rong ia iwei i khunlung, bad ka Patuia pat ba ka patpdang

Une u nongthoh u la batai bniah ruh ia ki jnit ki jnat bad rukom shna naduh kaba buh rijied, rishot, bah tympha, khung, shankhung, pyniar, patiew, lyphur, khnong, lyntang bad byrtap, kiba ha kano ka rukom la buh bad pyndonkam ia ki Haba ki jied ia ka nongrim iing ki ju khnong pylleng ban peit ia ka bha ka sniew jong ka bad nangta pat, lada kata ka jaka ka pyni dak bha ki sa tap ramew iing da kaba kñia syiar

Nangta une u nongthoh u la batai ruh ia ka dur jong ka iing, kumjuh kumba la batai u Gurdon, ba la sop da u sder ne traw. U la batai ruh ia ka rukom shna kaba ha kano ka dur ne rukom la leh. Kim ju pyndeï ia ki kynja nar, namar ki sheptieng ioh pom u pyrthat bad ka 'leilieh, bad ka iing ruh ka dei ban phai sha mihngi. Ka iing Khasi ka don ia ka nengpei, ha kaba ki pyndonkam ban ia shongkai, ha ki bynta ba sharud baroh arliang ka iing ki khot ki *iing kyndong*, ha kaba ki pyndonkam ban thiah ban dem. Ka bynta ba kham hajan ka dpei ki khot ka *patshyrpei*, ba ki shong ki sah ki trai iing. Ka bynta kaba kut sharum ne ka dpei ki khot ka *rympei*, ki buh ia ki khiew shet khiew tiew bad ia ka lynti ba ki pun ban rung sha iing ki khot ka *tyngkong*

Ka dpei pat, u la batai ka dei ka jaka ban sliew ding ha ka dur ka synduk ba la pyndap da ka khyndew bad hapdeng jong ka la sieh lai tylli ki mawbyrsiew, ki buh bynrap ruh uwei u maw byrsiew ba ki khot u *mawbyrsiew shet kyiad*.

Shuh shuh, u nongthoh u la batai ba kine ki iing ki don lai tylli ki jingkhong; kawei ka jingkhong shyngkup ha khmat iing ban mih shabar bad ar tylli pat ha rympei, kawei shaphang shyngkup bad kawei pat shaphang pongshai. Nangta ka don iwei i jingkhong pongshai iba rit

Hadien ba la dep shna ia ka iing, u nongthoh u la batai, ba ki khreh sa ka jer ka kyrkhu. Ki khreh u prew ban pynshai ia u rijied-rishot, ka rukom lehniam kaba ki khot ka kynjoh khaskaiñ, u nongthoh u la batai kumjuh kumba la kdew da u Jeebon Roy, ha kaba la pynlong artad ka khawai dawai

Ha ka por ba ki shna iing, une u nongthoh u la iathuh, ba ki parashnong parathaw ki wan ban iarap ia ki. Ki trai iing lada ki dei kiba 'newspah ki ai ka sha, ka ja bad ka iadum, kiba duk pat ki ai kat ba ki lah synei, pynban ki lok ki jor ki iarap iabeh ia kita ruh

Ha ka snem 1967, u Hamlet Bareh u la pynmih ia ka kot jong u kaba u ai kyrheng *The History and Culture of Khasi People*. Une u nongthoh ruh u la buh jingthoh bha ha kane ka kot jong u ia ka rukom thaw iing thaw sem u Khasi. Ka jingbatai jong u ka long ba ki tiar ki tar ba ki Khasi ki pyndonkam ban shna iing ki long da ki maw, ki dieng, ki siej, ki phlang bad ki kynja khah. Ki phlang ba ki pyndonkam ban sop ia ka iing ki dei u tynriew, u sder bad u langmet

Une u nongthoh u la batai ruh ia ka dur ka dar jong ka iing Khasi, kine ki iing ki don ar bynta kaba ha khmat ki khot ka *kyndur* bad kaba shapoh ki khot ka *Nympei* la kane ka nympei la shna ha kata ka rukom ba kan rah kham hajrong bad la pynshong halor ki mawdiengshan. Dei ha kane ka *nympei* ba ka don ka dpei ding kaba la shna hapdeng. Sha ka liang kamon bad ka diang jong ka ki don ki kamra ia kiba la khot ki *khyndeiñ* bad *iing kyndong* kiba iaphai pyrshah kawei ia kawei pat. Kawei na kine ki *khyndeiñ* la pyndonkam ban buh um bad ia kawei pat ban buh ia ki mar-rep. Ia kine ki iing kyndong la pyndokam ruh kum ki jaka thiah. Ha ka dpei don lai tylli ki mawbyrsiew. Ia ka *kyndup* la khot ruh ka *Synkub* bad ia ka *nympei* pat la khot ka *Shlur ne Tre-thlong*.

Une u nongthoh u la thoh ruh ba don katto katne tylli ki iing ha kaba ia ka biar ne syrdeng la shna da ki maw. Teng teng la shna da ki maw tang ia ka bynta ba kham sharum bad kaba kham shalor pat da ki kynja khah ne kdait, lyntang bad la sop da ka ktieh. Ia ka tnum la sop da u phlang bad la shna ha kata ka rukom ba kan tap lup ia ka met jong ka iing Ha katto katne tylli ki iing pat la shem ba ia kine ki juh ki phlang la pyndonkam ruh ha kaba ker ia ka krung da kaba pyllait ba kin noh najrong sha tbian

Shuh shuh une u nongthoh u la thoh ruh ba kane ka rukom thaw iing ka lah ban iapher na kawei ka jaka sha kawei pat. Ha ki jaka ba jur slap kum ka Sohra, Mawphlang, Mawsynram bad Jowai la shna ia ki iing da ki maw Ha kaba iadei bad ka jaka ban shna iing, u nongthoh u la thoh, ba ki pyndonkam da kaba mait pylleng ban peit ia ka jingbha jingsniew jong ka jaka Une u nongthoh u iathuh ruh ba ynda la dep ban shna ia ka iing ki ju pynlong ia ka lehniam kiew-iing, hynrei u khlem batai ha kano ka rukom ki leh ia ka.

Une u nongthoh u la batai ruh ia ka rukom shna iing ki Bhoi, kaba ki shna bad pyndonkam tang shipor na ka bynta ban ap ia ki lyngkha jong ki

Ha ka snem 1977, la mih ka kot jong ka Nalini Nataranjan kaba ka la ai kyrteng *The Missionery Among The Khasi* Kane ka nongthoh ka la thoh ia ki jingkylla jong ki rukom thaw iing thaw sem ki Khasi ha kaba ki briew ki iehnoh ia ka rukom u barim, hynrei ki iabud ia ka rukom ba thymmai jong ki nongsepngi. Hynrei katto katne na ki rukom u barim ki dangsah, kum ki iing kiba phai khmat sha ka liang mihngi dang ia ngeit hi ba ki long kiba donbok. Hooid, bun kiei kiei kiba eh ban iabat, kum ka jingngeit ia ki jaka ba long dur khoh ba ka long ka bym bha ban shna iing. Ha kine ki sngi pat, la ñiew, khamtam eh ha Sor Shillong, ba ki dei tang ka jingngeit biej na ka daw jong ka jingkyrduh jaka, ki briew kim da kheifi eh ban bat ia kine ki rukom u barim

Kane ka nongthoh ka la thoh ruh ia ka lehniam kiew-iing kaba la ju kñia da ki mrad, kaba mynta ka la sdang ban duh, namar kiba bun hi kim bat shuh ia ka. Ha ka jaka jong kane la ia tynneng ne bud noh da kawei pat ka rukom kaba dei ka jong kiwei kiba wan na shabar.

Ha ka snem 1978, uwei pat u rangbah Khasi uba la pynmih ia ka jingthoh kaba u la ai kyrteng “Ka Rukom Khasi Haba Thaw iing” ia kaba u la pynmih ha ka kot lyngkdop *Ka Sneng Khasi Vol – I*, une u dei u Kynpham Singh Une u nongthoh u la batai ia ka dur ka dar jong ka iing Khasi ba ka long syriem kum ka dkar Ki biar bad ki krung ki long lam pyllun bad at hapteng Ki tnum jong ki, ki long syriem kum ka lieng kaba pyndem pyllup Ka rukom shna ia ka iing ha kane ka rukom ka long na ka bynta ba kan shan skhem, namar ka jinglong ka dur iing ka pynpra ia ka ‘eriong ‘erngit, kaba wan lynshop ia ka iing Ki Khasi hyndai kim ju shna iing – sawdong, ki shim ruh ba ki iing sawdong ki ia syriem ia ki kpep

Ha kaba jied ia ka jaka ban shna iing, une u nongthoh u iathuh hi kumjuh kumba la thoh da ki nongthoh ba la kdew shakhmat

Une u nongthoh u thoh ruh ba ki dieng ba la pyndonkam ban shna iing ki long kiba da jied kynsai, da ki dieng kiba eh bad ba bha U jer kyrteng ruh ia ki jait dieng ba ju pyndonkam ban shna iing kumba la thoh da u G Costa U kdew ruh ia ki juh ki jait dieng ba ki Khasi ki sang ban thaw iing kumba la pyni da u tei u juh u nongthoh

Une u nongthoh u la thoh ruh ia ka rukom pynbynta kamra ia ka iing syriem kumba la batai u Hamlet Bareh, tangba une u nongthoh u la batai kham bniah shuh shuh ia kane ka bynta kaba ha khmat eh ka dei ka *Shyngkub* kaba ia ryngkat bad ka madan khyndew Ha kane ka kamra ki shait bukhoh buh trap, ki sdie, ki mohkhiew bad kiwei kiwei de ki tiar ki tar ba ki trai iing ki pyndonkam Na kane ka kamra ka don ka jingkieng kaba poi ha ka kynja rynsan kaba ki khot ka *Shah Ksew* bad na kane ka rynsan poi sha ka kamra shongkai ne *Nengpei* Nalor ka *Nengpei* ka don sa ka *Rympei* ka jaka ba don ka dpei, nangta don sa ki *iingkyndong* ne kamra thiah ha baroh arliang ki krung. Harum kine ki iingkyndong don ka jingkhang ban mih shabar ba ki khot ka *Pongshai*

Une u nongthoh u batai ruh ba hadien ba ki trai iing ki la dep pynbiang ia ki tiar shna iing, ki paralok parajor ki ju wan iarap lem ban pynieng ia ka iing, kumba la batai u G. Costa

U Kynpham Singh, u la kynthoh ter ter ia ka rukom shna iing naduh kaba sdang haduh ban da dep ia ka, hadien ba la dep kyntiew khanshi bad shankhung, ki lok ki jor ki ju iabam iadih sngewbha Nangta ki teh ia u dieng lyngkhot ha u khanshi uba ki khot u *brakot* – *bradong* ban iada ia ka iing na ki ksuid ki khrei Une u nongthoh u la thoh ruh ba ki Khasi kim ju sah prek nar tang shalor, ym dei ia ka iing baroh kawei kumba la kdew kiwei ki nongthoh, namar ba ki ngeit ba ki kynja nar ki khring ia u pyrthat

Une u nongthoh u la buh jingthoh bniah ruh ia ka rukom kiew-iing ki Khasi ba ki don haduh san tylli ki rukom kiew-iing kiba iapher kawei na kawei pat Kine ki long kat kum ki jaka bapher bapher, kiba la leh ha kawei ka por sha kawei pat Kita ki long kine harum

Kaba nyngkong ka dei ka rukom lehniam kiew-iing kaba ki pynlong da ka kynjoh khaskaiñ syriem kumba la thoh u Jeebon Roy

Kaba ar, ka rukom lehniam kiew-iing kaba ki leh da kaba siang pynnoh ia ka 'lakait na iing shabar bad ki duwai kyrpad ha u Blei Trai Kynrad nangta ki mait pylleng halor kata ka 'lakait Ynda la dep kane ka lehniam ki pynlong ia ka jingiabam iadih sngewbha

Kaba lai, ka rukom kiew-iing da kaba kñia da u syiar Ha kata ka sngi ba ki kiew-iing ki sieh ia ki mawbyrsiew, ha kawei ka kyndong ki siang ka 'lakait bad halor kane ka 'lakait ki buh ia u khaw, u tymphew bad shi nuid u kwai ba la phiah saw nuid. U nongkñia u duwai ha u Blei Trai Kynrad, u ot ia u syiar bad pynjaw ia ka snam halor uta u khaw bad tymphew Ynda la dep nangta ki teh shi kham ka khaphiah halor u tnum bad ki sa kynjoh ha kajuh ka rukom kum kaba nyngkong bad kumba la batai da u Jeebon Roy . Ka jingiapher ha kane ka jingbatai ka long ba ha kane ka lehniam ki kñia da u syiar bad ka khaphiah kaba ki ia kynjoh ym dei lai tylli, hynrei shi kham

Kaba saw pat, ka rukom lehniam kiew-iing kaba ki leh ha ka por pyrem. Ha kata ka sngi ba ki kiew-iing, ki sieh ia ki mawbyrsiew bad ki pynlong ia ka khawai ia kiba ha iing hasem ki kur ki kha

baroh ki ialum hapoh iing ryngkat ka ksing ka nakra. Hadien nangta uwei napdeng kita u ieng joit ban dawa na kita ki trai iing ba kin shah ban shad hapoh kata ka iing thymmai, namar ba ka dei ka por pyrem ba iakmen lut ki jingthaw ka mariang U trai iing u pyni shibun ki daw balei bym long ban ai ia kata ka jingkyrpad ban shad. Hadien ka jingiapyini bad tai nia u trai iing u sa shah ba kin ia shad. Ha kawei pat ka kyndong u nongkñia u shim bad ot bhat ia u syiar bad u pda ia u syiar hapdeng u paitbah. Baroh kita kiba ia wan ki ia ker tawiar ia u syiar U wei na kita u ieng harud u syiar u synreit um na ka tyndong siej ha uta u syiar bad ha baroh sawdong jong ka iing Ynda u syiar u la sangeh ban khih, u nongkñia u shim ia uta u syiar ban peit ban bishar ia ka sniew ka bha jong kata ka kam Hadien nangta lai ngut ki rangbah ki iadem masi ha kawei ka liang bad sa lai ngut pat ki ieng Kita kiba ieng ki mareh bad pyrshang ban kynthih halor kita kiba dem masi, bad kita kiba dem masi ki ialeh ban pyrshang ban ioh bah ia ki Ki leh kumne lai sien lai wat

Ynda la dep kata, ki pynlong sa ia ka kynjoh khaskaiñ Ynda la dep kane ka kynjoh khaskaiñ, ki sa shad kynthei bad ki rangbah pat ki ker pyllun ia ki Kine ki kynthei ki shad ha kata ka rukom ban pyrshang ban sangah bad da ki tymbuit ia kita ki shynrang kiba ker ia ki

Haba la dep kane ka shad kynthei, u ieng sa u nongphawar, u phawar iathuhkhana ia ka jingshna ia kata ka iing thymmai naduh kaba tih nongrim iing, seng mawdong, kyntiew khanshi ter ter haduh kaba teh sder.

la kane ka rukom shad ki pynbud sa armiet nadien nangta, tangba ha kine ki armiet ba khatduh kim ju lehniam shuh.

Kaba khatduh pat ka rukom lehniam kiew-iing kaba une u nongthoh u la thoh, ka dei kaba ki pyndonkam da u 'pujer Ki buh ia u 'pujer ha u prah bad ka um ha u luta. Ki sa suit da u klong, ki khleh lang ia u 'pujer bad ka kyiad hapoh u klong.

Ha kane ka rukom lehniam don kiba shu duwai tang ha u Blei Trai Kynrad ba un kyrkhu ia kita ki trai iing, ba ki la ioh ia ka iing thymmai, ba kin shembha shemmiat, ba kin roi kin par ha une u



tnum u tyndai Don pat kiba kynjoh ia U Thawlang Ka lawbei bad ia ka ramew-iing Ynda la dep ka suit ka shor, uwei u long kñi jong kata ka iing u sa shim ia u klong bad u leit suit shabar ha ki dong ki dong jong ka iing Ynda u la poi ha ka dong kaba kut, u theh lut ia u 'pujer napoh u klong Nangta u shim sa ia ka um na uta u luta bad u leit synreit ia kawei pa kawei ka kamra jong ka iing Kaba bud pat nangta ka long ka jingiadihsha sngewbha kiba ha iing ha sem bad ki kha ki man kiba iadon lang baroh

Ha kane ka juh ka snem kata 1978, u J N Chaudury u la pynmih ia ka kot *The Khasi Canvas* Une unongthoh u la batai ia ka dur ka dar jong ki iing ki sem Khasi bad ka rukom thaw iing jong ki kumba la batai da ki nongthoh ba la kdew sha khmat Ha kaba iadei bad ka rukom lehniām kiew-iing ruh, u batai, ba ki Khasi ki ju pynlong ia ka lehniām kynjoh khaskaiñ U kdew ruh ba ki synteng ha Nartiang ki ju lehniām na ka bynta ka iing, ha u Biskurom bad ka Syiem Synshar U jer kyrteng ruh ia kiwei kiwei ki rukom lehniām ha kaba iadei bad ka kiew-iing thymmai kumba la kdew u Kynpham Singh

Une u rangbah u batai ruh ia ka rukom thaw iing ki Bhoi bad ki Lyngngam khlem da pher eh na kaba la batai da kiwei pat ki nongthoh ia kiba la kdew shakhmat U la thoh ruh ba ki Bhoi haba ki pynlong ia ka lehniām kiew-iing ki ju kñia da u blang ha u *Rek-anglong* ne ramew-iing

Ha ka snem 1981, ka Namita Catherine Shadap Sen ka la pynmih ia ka kot jong ka kaba ka ai kyrteng *The Origin and Early History of the Khasi – Synteng People* ha kaba ka la kren katto katne halor ka thaw iing thaw sem u Khasi, ha kawei na ki lynnong jong ka kot Kane ka nongthoh ka la batai ia ka dur ka dar jong ka iing Khasi bad kane ka jngbatai jong ka, ka ia syiem bad ka jingbatai jong ki nongthoh ba la kren sha khmat. Kane ka nongthoh ka kdew ba ki iing Khasi la thaw ha kata ka rukom ba ki dei ban phai khmat sha mihngi. Shuh shuh ka ong ruh ba ia kine ki iing Khasi ym shym la pynbynta ha ki kamra, hynrei ha ki *skut* (section). Ka jinglongdur lam pyllun jong ki iing Khasi, kat kum kane ka nongthoh, ka dei namar ka jingdon ka *kyndur* lane shyngkub na khmat bad ka jaka buh tiar buh tar shadien.

Ha ka snem 1984, U Pranab K Das Gupta pat u la pynmih ia ka kot jong u kaba u ai kyrteng *Life and Culture of Marilineal Tribe of Meghalaya*, ha kaba u la thoh ia ka rukom thaw iing thaw sem ki briew ha Shella Ka iing ha Shella ka long sawdong bad ka don tang kawei ka kamra thiah, kiba riewspah ki don ar tylli ki kamra thiah Ka iing pat jong ki briew kiba duk ka long beit tang shi kamra bad ka tyngkong ha khmat Ha syndah jong ka kamra thiah ka don ka kynja rynsan kaba ki pynlong jaka ban shongkai, kaba la shna da ki siej kham ha jrong bad ban kiew ia ka da ka jingkieng la kane ka jaka shongkai ki khot ka *Rynsan*

Une u nongthoh u batai ia ka iing ha Shella ba ka don ruh ka barynda kaba ki khot ka *Lithlang* la ka um ba ki pyndonkam ki buh ha ki jaka ba ki khot *Lyngiar* ne *Tyngkong* Ka rukom shna iing ha Shella ka long ba ia ka iing shetja ki shna la ka jong ne shabar jong ki kamra ba ki thiah, kaba la sop da u phlang Hajrong jong ka dpei ka don ka tyngier kaba ki khot ka *pyrdot* la ki tiar ki tar kum u khaw u kba ki buh ha ka *pakrom* kaba la lape da ka khyndew U nongthoh u batai ruh ia ka jingbymdon ka painkhana ha kine ki iing, lait noh tang ka jaka leit shabar (urinal) kaba don shabar ha kawei ka dong jong ka tyngkong

Ka Sipra Sen ruh ka la thoh katto katne halor ka dur ka dar jong ka iing Khasi, ha ka kot jong ka *The Tribe of Meghalaya*, kaba ka la pynmih ha ka snem 1985 Ka jingbatai jong ka, ka long kumjuh hi kumba la batai ki nongthoh ba la kdew shakhmat

Ha ka snem 1988, ka Philomena Kharakor ka la pynmih ia ka kot jong ka, kaba ka la ai kyrteng *Ka Kolshor Khasi Kumba Ka Paw Ha Ka Litereshor Khasi* Kane ka nongthoh ka la thoh halor ka jingknia ne jinglehniam ia ka iing kaba ki khot ka *Tap Ramew-iing*, ka jingbatai jong ka ruh ka long hi kumba la batai u Rabon Sing, halor kater ka jinglehniam.

Ha ka snem 1989, u B S. Rana u la pynmih ia ka kot kaba u ai kyrteng *The People of Meghalaya*. Une u nongthoh ruh u la thoh katto katne halor ka dur ka dar jong ka iing Khasi bad ia ka rukom shna ia ka. Ka jingthoh jong u ka long syriem kum ki nongthoh ba la kdew shakhmat Une u nongthoh u batai ruh ia ki jingkylla ha ka

rukom thaw iing ki Khasi kumba la batai da ki nongthoh ba shakhmat

Shuh shuh ruh une u nongthoh u la batai ruh ia ka rukom kiew-iing bapher bapher kumba la batai da u Kynpham Singh

Ha ka snem 1992 pat, u Nobait Swer u la pynkylla ktien bad pynmih ia ka kot ka Mrs John Robert ryngkat katto katne ki jingpyndap de na u la kane ka kot la ai kyrteng *Ki Parom bad ki Khanatang ki Jaiñtia bad ka History ka Niam Khasi* Ha kane ka kot la batai ia ka dur ka dar jong ka iing Khasi, ia ka rukom shna, kumba la batai da ki nongthoh ba la kdew shakhmat La batai ruh ia ka rukom lehniām kiew-iing ne kynjoh khaskaiñ bad ia ka rukom jingkheiñ sang ha kaba iadei bad ka shna iing, kumba la batai u Jeebon Roy

Ha ka snem 1993, u Sylvanus Lamaie u la pynmih ia ka kot jong u kaba u ai kyrteng *Ki That ka Kolshor* Une u nongthoh ruh u la batai ia ka dur ka dar ka iing Khasi ha kajuh ka rukom kumba la batai da ki nongthoh ba la kdew shakhmat Kawei ka mat kaba u thoh ka long ba ki Khasi ki kiar ban shna iing ha ki jaka ba long dur laidong bad ha ki jaka kiba hajan ka riat ka ram ne harud jong ka wah Ka iing ka dei ban phai sha mihngi bad ia kine ki iing Khasi hyndai la khot *iingtrep*, u ai nuksa ia kaba kum kane ka iing Khasi da ka iingsad kaba don ha Smit

Une u nongthoh u la batai ruh ba ki Khasi, haba shna iing, ki da bat bha ia ki katto katne ki jingngeit kiba hiar pateng la pateng Kita ki long ba ym dei ban shna iing ha u bnai laiong namar ba sdang khie ka Iyer, bym dei ban pyndonkam ia ki kynja prek ne kynja nar namar ki kloī ban khring ia ka 'leilieh bad u pyrthat. Haba ki pyniasnoh, bteng ne pyndait ia ki dieng ki pyndonkam da ki siej kiba ki phiah rit ne da ki dieng kiba ki la thlieh rit ba la khot ki snar

Une u nongthoh u la jer kyrteng ia ki jait dieng ba la pyndonkam ban shna iing bad u batai ruh ia ka jinglong ka iing shapoh, syriem kumjuh kumba la batai da ki nongthoh ba la kdew shakhmat.

Une u nongthoh u la batai ruh ia ki jingkylla ha ka rukom thaw iing u Khasi ha kine ki sngi, ha kaba kim bud shuh ia ka rukom barim Mynta kham bun ki pyndonkam da ki nar rot bad dewbilat ba la khleh lang bad u shyiap bad u mawria Ki iing kiba ki shna ruh ki long ki ba bun kamra bad bun mala Kumjuh ruh ki jaka kiba ki ju kiar ban shna iing kum harud jingtep ne jingthangbriew, ha ki thliw ne ha ki lhuh, namar ka jingkyrduh jaka la shem ba ki la dap da ki iing briew suda ha kaba ki briew kim salia ne sheptieng shuh

Ha ka snem 1995, u S K Tiwari ha kakot *Encyclopaedia of Indian Tribe*, u la batai katto katne ia ka rukom thaw iing u Khasi, kaba ki ju shna hajan ki lyngkha jong ki Kane ka jingbatai jong u ka kham pher, namar ba kawei pa kawei ka iing ka don ia ki kynja duwan ne jaka lehniam Ha ka snem 2002, u M Lyngdoh u la pynmih ia ka kot jong u kaba u la ai kyrteng *Denglad* Ha kane ka kot u nongthoh u la batai bniah ia ka rukom shna iing shna sem ha Raid Mawja, naduh kaba jied ia ka jaka haduh kaba kiew-iing Kane ka jingthoh jong u ka long kaba kham donkam bad kane ka jingpule ia kaba yn ai jingbatai bniah ha ki lynnong kiba bud

Une u nongthoh u la thoh ruh kumno kata ka lehniam kiew-iing ha Raid Mawja ka sdang da kaba iathuh ia ka khana kaba don ha lyndet jong ka Ha kane ka lehniam kiew-iing ki don ha ka ia ki khyndai tylli ki jingshad kiew-iing bad u la jer kyrteng ia ki

Kitei haneng ki long ki jingthoh ba la ai da ki nongthoh bapher bapher, kiba iadei bad ka rukom thaw iing thaw sem bad ruh ka lehniam kiew-iing u Khasi, kiba ngi dang lap haduh ha kine ki sngi

### **Reference:**

- 60 RT Rymbai op cit p 44
- 61 H Lyngdoh "Tienhuwa" ha *Ka Niam Khasi* 1970 p
- 62 P Kharakor "Ka Lamphrang" ha *Ka Kolshor Khasi Kumba Ka Paw Ha Ka Litereshor* Khasi xiii
- 63 Kynpham Singh "Khasi and Jaiñtia Religion" in *Khasi Heritage* p 93



## Lynnong - IV

### ***KA JINGPYNKHREH ĪA KA LEHNIAK KIEW-ĪING***

Ka rukom shna iing ha Raid Mawja kam dei kaba da pher eh na kiwei pat ki jaka jong ka Ri Khasi, hynrei ka long syriem hi kumjuh, ha kaba ki briew ki la iabeh ia ka rukom shna iing jong ka juk mynta. Ki don ruh katto katne ki jingiapher ia kiba ngin ym kdew ha kane ka bynta, hynrei beit tang ia ka rukom shna iing shna sem jong ki

Ka dur ka dar bad ka rukom shna iing, ha ki por mynta, ka shong eh kat kum ka bor bad ka jinglah jong ki briew. Hangne ki don ki iing kiba la shna da ki dieng ki siej bad ki phlang ki tynriew, ki don pat ki iing jong kito kiba kham 'riewspah kiba la shna da ki iingmaw kiba heh, da kaba pyndonkam ia ki nar - rot bad ka dewbilat

Ha kaba iadei bad kane ka phang, nyngkong eh kino kino kiba don jingthmu ban shna iing thymmai, ki leit pert shuwa ia ka jaka la ka long kaba bit ne em ban shna iing, namar ka jaka ka long kaba kongsan eh. Ynda ki la ioh ia ka jaka kaba i biang ban seng nongrim, ki sa sieh dieng. Ka jingsieh dieng kumta ka long ban pynithuh ba ki la dep kam trai ia kata ka jaka kaba ki thmu ban shna iing. Kumta haba kiwei ki iohi ba la dep sieh dieng, ki sngewthuh ba ia kata ka jaka la dep kam trai da mano re mano bad kim nud shuh ban pyndonkam ia kata ka jaka bad kim ju pynwit ei ei shuh ia kita ki ba la kam trai ia ka. Kito pat kiba dangbat bha ia ki dustur ubarim, ki da pan hukum shuwa na ka mei ram-ew bad ka Blei Nonghukum la kata ka jaka ka long kaba bit ne em ban shna iing, kaba lait na kino kino ki jingmysaw. Ha kata ka jingpan hukum jong ki don kiba pyndonkam da u khaw bad don

pat kiba pyndonkam da ka pylleng ki shim ia uta u khaw ne ia kata ka pylleng bad ki leit tep ia ki hapoh khyndew, ha kata ka jaka ba ki la jied Ki iapan iakular na ka Blei Nonghukum ba kan pyni dak ha uta u khaw ne ka pylleng Hadien kumba katto katne sngi kat kum ka por ba la iabuh, ki leit peit, lada uta u khaw ne pylleng ki neh kumjuh kata ka pyni ba kata ka jaka ka long kaba bha bad bit ban shna iing Lada jia ba u khaw ne ka pylleng ki jah, ka pyni ba kata ka jaka kam long kaba bit ban shna iing U M Lyngdoh u batai kumne harum halor kane ka bynta

“Nyngkong eh kino kino kiba don jingthmu ban shna iing thymina, ki leit wad shuwa ia ki jaka kiba ki ibit ban shna nongrim iing Ynda ki la lap ia ka jaka, ba ki ibit ki sa sieh dieng ban pynithuh ba ki la dep kam trai ia kata ka jaka, khnang ba kiwei pat kin ym pynwit Don pat ki ba da pan hukum shuwa na ka Meiramew bad ka *Blei Nonghukum*, ki da buh khaw ne pylleng hapoh khyndew bad kida tep bha khnang ban nym ioh ki sniang ki syiar ne kino kino ki mrad Hadien shi taiew ne tam, kat kum ka por ba la iatang iakular, ki leit peit Lada u khaw ne pylleng ki sañ bad neh kumjuh ka pyni ba ka jaka ka long kaba bit ban shna iing, bad lait na kino kino ki jingjia ba kynsha bad ki sa sieh dieng ban pynithuh ba ki la dep kam jaka Lada jia ba jah u khaw ne pylleng, ka mut ba kam long ban shna iing <sup>64</sup>

Ynda kata ka jaka ka paw ba ka i bit i biang, ki khreh sa ka tih nongrim bad ka kynroh kynton Ha kane ka por ba ki tih nongrim iing, ki lok ki jor, ki kur ki kha bad ki para shnong para-thaw ki ju iawan ha ka ban iarap ia ki trai iing ban tih nongrim Ki trai iing kim ju siew bainong satia, hynrei ki ai tang ka sha ka ja, ki pynbiang ka umsum umsait, lada dei kiba ‘riewspah. Hynrei lada ki trai iing ki dei kiba duk, ki ai tang ka sha sngi bad pynbiang tang ka um sum um sait. Ki lok ki jor, ki para shnong para thaw, kim ju sngewppher ne sngewkhohñioh wat la ki trai ki ai ne kim ai ka bam ka dih, pynban ki kloī ban iarap iabeh ha kiba kum kine ki kam da ka jinglong la kloī bad jingsngewlem.

Ynda la dep ban tih ia ka nongrim iing ki trai iing ki khreh sa ka pom dieng pom siej, ka ot phlang ot tynriew lada dei kiba mut ban sop ia ka iing da u phlang Ki da kheñ thik-pa-thik ia ka por bad ka samoi bad u bnai ba bit ne ba bha ki dieng ki siej, ban lait na ka bam khñiang bam kruiñ Ka por ba biang eh ban pom dieng pom siej kader ha ki bnai tlang, kata naduh u Naiwieng haduh u Kyllalyngkot Lada jia ba kim lap ne lah pyndep hapoh kine ki bnai, ki ju pyndep pat ha shisngi uwei-pa-uwei u bnai kaba ki khot ka sngi *Kshang bnai* kata kaba mut ka sngi kaba u bnai u iap ne ngen Ki ong ha kaba kum kata ka sngi ka dieng ka siej kam ju bam khñiang satia, namar ba baroh ki kynja khñiang ki rieh, kampher la ha kano kano ka samoi ne aiom Kaba kum kane ka sngi *kshang bnai* ka dei tang shisngi jong man u bnai Ha kane ka por ba ki leit pom dieng, ki lok ki jor ki ju iawan iarap lem ia ki trai iing

la kine ki dieng ba la dep pom ki ieh shuwa ha khlaw bad ki thad ba kin rkhiang bad sting tad haduh ban da dei ka por ban kit ban rong ia ki sha shnong

La iathuh ruh ba ia kine ki dieng ba ki la dep pom bad ynda ki la antad ba ki la rkhiang bad sting, ki sa iawer lok iawer jor ban leit kit leit rong ia ki ba kin poi noh sha shnong sha ka jaka ba ki mut ban shna iing Ka por ba ki leit kit leit bah ia kine ki dieng ka dei ha ka por pyrem, kata ha u bnai Lber bad laiong, kaba dei ka por ba ki kham kylluid por ki lok ki jor, namar ki ladep ban lum ban lang lut ia u synsar uba long u mar-rep ba kongsan jongki

Nangta ynda la biang ka dieng ka siej, ki tiar ki tar baroh ha ka jaka ba ki thmu ban shna iing, ki sdang sa ka ringksai, ka pynieng mawdieng shan ne mawkhrom. Ynda ki la dep ia kata, ki kyntiew sa u khnong, ki pynieng sa u rijied, rishot, bad shansiat bad sah pyniar. Nangta ynda la dep kine ki kyntiew sa u shankhung bad khanshi bad kumta ter ter sa u patiew bad sdang ban sap ne sop. Ynda la dep sop ki hiar sa ka siang lyntang, ker ka syrdeng bad kiwei kiwei. Kumne ka rukom shna iing ka shim por da ki bun phew sngi ban dep. Ki lok ki jor ruh ha kane ka por da ka jingkmen ki wan iarap ia ki trai iing. Katba ki shynrang ki nang iashna ia ka

uung, ki kynthei pat ki iarap ia ki trai uung ha ka shet ka tiew, ka tongum tongwah Ki trai uung pat ia kine ki lok ba wan iarap ia ki, nalor ka bam ka dih ba ki ai, ki pynbiang sa ka umsum umsait. Ki kynthei ki iarap ia ki trai uung ha kane ka rukom

Ka rukom shna uung ha kane ka shnong ka pher na kawei ka uung ia kawei pat, namar kane ka shong kat kum ka bor, ka jinglah bad ka jingloh jingkot jong ki briew Ki don ki uung jong kito kiba kham duk kiba la shna da ki diengtylli, ki siang ia ka madan bad ker ia ka syrdeng da ki kynja tyrpait ba la shna da ki siej Ki sop ia ka tnum da u phlang, u tyriew Ki don pat ki uung jong kito kiba kham don kham em kiba la shna da ki dieng sawdong suda bad ki sop ia ka tnum da ka tin Ki don ruh ki uung jong kiba kham 'riewspah kiba la shna kat kum ka rukom shna ka juk mynta, da kaba pyndonkam da ki maw, ki nar- rot bad ka dewbilat

Ynda la dep shna ia ka uung kaba la sngewbiang nadong shadong, bad shuwa ba ki trai uung kin leit shong noh ha kata ka uung thymmai, ki trai uung ki pynlong ia ka khawai kiew uung Ha kane ka sngi ki khot sngewbha ia ki lok ki jor, ki shongsariah ki shongryngkat ban iawan iadih sha sngewbha Ha kata ka sngi, ki lok ki jor, ki marjan marpa, ki iawan bad pyndep artad ia ki kam kiba sah, kum kaba shna tyngier, mawbyrsiew bad kiwei kiwei ki kam barat baria Ka long ka jingkmien ia ki lok ki jor khamtam ia ki trai uung ba ki la loh ia kata ka uung thymmai da ka jingtrei shitom jong ki Kane ka jingkhawai kiew-uung kaba ki trai uung ki pynlong ka dei na ka bynta ban pynpaw ia ka jingsngewnguh bad sngewburom ia lok ki jor kiba la wan ban iarap lem ia ki ba ki lah ban loh ia kat kata ka uung thymmai<sup>65</sup>

Ha kata ka sngi baroh shi sngi ka long ka jingiabam iadih sngewbha bad ynda la miet, ki pynlong ia ka lehniam kiew-uung na ka bynta ban ainguh ia u Blei Trai Kynrad, u Nongbuh u Nongthaw, u Nonghikai u Nongbatai, u Nongpliellad u Nongplielynti, u Nongpyndap u Nongpynbiang ban loh ia kata ka uung.<sup>66</sup> Kane ka jinglehniam ka ia iadih ryngkat ryngkat bad ka jingshad kiew-uung ia kaba yn ai ka jingbatai kham bniah ha ki lynnong kiba shadien.



Haba ngi phai ban peit ia ki bried ha kane ka shnong, ha kaba iadei bad ka thaw iing thaw sem, ka pyni bad pynpaw shai ia ka jingiaieid bad jingiaburom markylliang uwei ia u wei pat Kim ju tyngkai ia la ka buit ka bor ban iarap sngewlem ia ka jingdonkam ki marjan marpa, ki para shnong para thaw, ki shongsariah shongryngkat Ka pyni ruh ia ka mynsiem iatrei lang kaba don ha ki la ha kino kino ki kam

### ***Ka Jingpynkhreh la Ka Lehniam Kiew-ling:***

Ha kane ka bynta pat yn pyni bad batai ia ki jingpynkhreh ia ka lehniam kiew-ling Kane ka lehniam ka dei ka ngu ha dem, ka kyrpad kyrpon ha u Blei Trai Kynrad ba un hiar ha kata ka iing.<sup>67</sup>

Ha kata ka sngi ba ki kiew-ling, nador ki jingpynkhreh ia ka khawai ka dawai, ki trai iing ki hap ban pynkhreh ia kine ki tiar ki tar, ki dah ki dong kiba donkam na ka bynta kata ka lehniam kiew-ling, ki jingdonkam ki long

1. **U Syiar:** Une u syiar la pyndonkam ha kaba kñia ha kata ka iing bad kumjuh ruh ha ka *shad kan syiar*
2. **Ka 'iadum:** la kane la pyndonkam bad la pynkhreh na ka bynta ban iadih sngewbha ki paitbah, namar man kaba kut kawei pa kawei ka jait jingshad la ju sam ia kane ka 'iad-um ban iadih sngewbha.
3. **Ka Khapiah ne ka doh:** Lada dei ki trai iing kiba duk, ki pyndonkam da kine ki khapiah Kiba 'riewspah pat ki pyndonkam da ka doh La pyndonkam ia kine ki khapiah ne doh ha ka shad *kynjoh ahkha* ne ka shad *kynjoh khaskaiñ*
4. **Ka ktang ne Tyndong Siej:** La pyndonkam ia kane na ka bynta ban buh um la kane ka um ki pyndonkam ban synreit naduh ka por ba ot ia u syiar bad haduh ka shad *kan syiar*
5. **U Sla Skhen, U Sur bad U Sla Skap:** Kine pat la pyndonkamlang haka por ba ki kñia syiar
6. **Ka Ksing bad ka Padiah:** Kine pat ki dei kiba la pynkhreh da ki paitbah ne nongpanshad ban tem ha ka por ba ki pynlong ia ka jingshad kiewiing. la kine la pyndonkam naduh ka miet kaba nyngkong haduh ka miet kaba lai

Kitei ia kiba la kdew haneng ki long ki tiar ki tar ba la pyndonkam ha ka jingpynkhreh ia kane ka lehniām Kaba kham pher hangne ka long ba ia kane ka lehniām ym shym la pynbeit da ki trai iing, hynrei ka shong ha kita kiba wan ban pan shad Kumba ka long ka rukom, kane ka lehniām ka iaiaid ryngkat ryngkat bad ka shad kiew-iing Lada jia ba ha kano kano ka iing ba dang shu dep shna thymmai, ym don na ki samla samhoi ne paitbah kiba wan pan ne dawa ban ich shad, kane ka lehniām ruh kan ym don Hynrei lada don pat kiba wan dawa ne wan pan shad, kata kane ka lehniām ruh ka don Kumba la long ka rukom ha kane ka dur, kane ka lehniām ka don beit ha kano kano ka iing ba dang shu dep shna thymmai

***Reference:***

64 M Lyngdoh op cit p 14,15

65 M Lyngdoh Op cit p 12

66 Ibid

67 Ibid



## Lynnong - V

### **KA LEHNIAM KIEW-IING**

Kumba ju long ka rukom, u Khasi ha kano kano ka kam ba u leh um lah ban iaid lait na U Blei Ka jingmane blei jong u, ka dei man la ka khyllipmat jong ka jingim<sup>68</sup> Kane ka jingwad blei jong u ka long ruh ha kano kano ka bynta jong ka jingim u bried, la ha ka sngewbha sngewmiat, sngewsih ne khulai, la ha ka shem jynjar ne shem sngewbha Kumta ruh haba u mad ia ka jingkmien ha ka jingim u ieng ka ainguh ka aidem namar ki jingkyrkhu ba u Blei u la ai ha ka jingim jong ki.

Ha kane ka lynnong yn ia phai ban peit ia ka lehniam kiew-iing ha Raid Mawja, ha kaba dang don ki bried haduh kine ki sngi kiba dang lai bat bad lai bud ia kata ka rukom ba la buh la seng da u ba rim ba jah. Haba ong ka lehniam kiew-iing ka mut ne ka thew beir ia kata ka jinglehniam kaba la pyndep ha kata ka iing thymmai, ha shuwa ba ki trai iing kin leit shong leit sah ne kiew-iing noh ha kata ka iing kaba ki dang shu dep shna

#### **Ka Jingthmu Jong ka Jinglehniam Kiew-iing ha Raid Mawja:**

Ka jingthmu jong ka jinglehniam kiew-iing ha Raid Mawja ka long ban pynpaw ka jingsngewnguh ia u Blei ba u la kyrkhu ia ki trai iing haduh ba ki la lah ban ioh ia ka iing thymmai. Halor jong kane u M Lyngdoh u batai kumne:

“... shuwa ban rung iing ban skhem ka shong ka sah, la pynlong ia ka ainguh aidem ia u Blei Trai Kynrad, u Nongbuh u Nongthaw, u Nonghikai u Nongbatai, u Nongplielad u Nongplielynti, u Nongpyndap u Nongpynbiang ba la ioh kat kata ka iing ...”<sup>69</sup>

Kane ka jinglehniam, kat kum katei ka jingbatai ka dei eh tang ka ainguh ka aidem ha u Blei khnang ban skhem ka shong ka sah

### **Ka Rukom Lehniam Kiew-iing ha Raid Mawja :**

Ka rukom lehniam kiew-iing hapoh Raid Mawja, ka pher bak-ly-bak na ki rukom ba ju leh ha kiba bun ki bynta jong ka Ri Khasi Kumba la kdew sha khmat, ka rukom lehniam hangne ka iasnoh lang bad ka kmen ka sngewbha, bad ka iaiaid ryngkat ryngkat lang ruh bad ka jingshad kiew-iing, ia kaba yn ai ka jingbatai ba bniah ha ka lynnong kaba bud Ha kane ka lynnong yn pyni beit thik tang ia ka rukom lehniam kaba ki briew hapoh kane ka shnong ki pyndep

Kumba la kdew ha ka lynnong ba shakhmat, haba ki thaw iing thaw sem hapoh Raid Mawja ki lok ki jor ki ju wan iarap lem ia ki trai da ka mynsiem sngewbha Khlem da bynnud ne tyngkai ia la ka bor, kumne ki ju wan iarap naduh kaba pom dieng pom siej, tih nongrim ter ter haduh ban da dep <sup>70</sup>

Hadien ba ki la dep ia ka iing, bad shuwa ba kin leit shong leit sah ne kiew-iing noh, ki trai iing ki pynlong ia ka khawai dawai, ka kmen ka sngewbha Ha kane ka sngi, ki khot ki wer lut ia ki lok ki jor, ki kur ki kha, ki shongsariah ki shongryngkat ban iawan iakmen lang bad ki, bad ban iabam iadih sngewbha katba ki kot bor ban pynkhreh <sup>71</sup> Ki lok ki jor ruh ki iawan ban ia kmen ia sngewbha lang da kaba iabam iadih Kane ka jingkhawai ka long ka dak jong ka jingkmien ba ki trai iing ki la ioh ia ka iing thymmai

Ynda haba la sdang kem dum, bad ynda haba ki la dep bam dep dih baroh, ki samla samhoi ki ialum lang ban pyrkhat ban ioh ia shad sngewbha hapoh kata ka iing thymmai Kumta ki jied ar ne lai ngut na ki 'riewrangbah ba kham shemphang ka nia ka ktien ban lam khmat ha kaba leit pan ne dawa na u trai iing la un shah ne em ban iashad sngewbha hapoh kata ka iing thymmai. Uta ne kita ki rangbah bala jied ki leit sha ki trai jong kata ka iing ban pan jingbit la ki shah ne em ban iashad sngewbha, kumba la phah ia ki. Kumba long ka rukom, u trai iing watla u mon eh ruh,

un nym ai beit da kaba suk khlem da pyni daw ne nia ba um mon  
 ban ai Kumta ka don ka jingiatyrko, ka jingiapynphai nia kaba  
 slem bha hapdeng u trai iing bad kita ki nongpanshad Lada ki  
 nongpanshad ki khelaiñ ka nia ka ktien ban pynkheirñ nia ia u trai  
 iing, u trai iing ruh u shah sngewbha ia ki ban shad Hynrei lada  
 kim lah ka nia ka ktien ki lah ban duh ka shad ha kata ka iing  
 thymmai Shisien ba la kwah ki paitbah ym ju kham don hi ba ki  
 trai iing kin nym shah ia ki ban shad Kumta hadien kata ka  
 jingiapyni nia, lada u trai iing u shah sngewbha ba kin iashad, ki  
 pynlong ia ka shad ka kmen hapoh kata ka iing Haba ki iashad  
 katto katne por, ki trai iing ki phah ia ki samla ban tyrsat shken  
 artylli ha tnum iing, uwei shakhmat bad uwei pat sha dien jong  
 ka iing<sup>72</sup>

Nangta ynda haba la dep kitei baroh, ki trai iing ki wanrah  
 uwei u syiar ban kñia Kane ka jingkñia ka long na ka bynta ban  
 ainguh ha u Blei Trai Kynrad U M. Lyngdoh u kynthoh kumne  
 halor kane

“U kñi jong ka iing ryngkat u Nongpyrkhat u Nongpyrdaifñ  
 ki sdang ka nguh ka dem bad ka iasaid ia t h e w  
 bad ka kyrpad kyrpon ha u Blei Trai Kynrad Nongbuh  
 Nongthaw , u Nonghikai, u Nongbatai, u Nongpliellad u  
 Nongplielynti, u Nongpyndap u Nongpynbiang ba la  
 ioh kat kata ka iing Ryngkat ka duwai ka phirat bad ka  
 kyrpad kyrpon ba un hiar ban shong ban sah ha kata ka  
 trep, ba un sumar sukher, Un ai ka lad ka lynti, ban  
 nangshait nangkhelaiñ, ban nangioh nangkot, ban roi ka  
 jait ka kynja, ban stad ban shemphang, ban kiew sha  
 ka burom, ban shynraifñ u mihngi u sepngi, ban iabha  
 iamiat ki lok ki jor bad kumta ter ter”.<sup>73</sup>

Uta u nongkñia u shan ka nia ka jutang ha uta u syiar ba un  
 kit un bah bad ban leit rah ka khubor sha ka dorbar Blei. Ha kata  
 ka jingkñia la pyndonkam lang ia u khaw, u sla shken, sla skap  
 bad u sur bad u tim kñia kumne:

“Ko Blei ko Trai Kynrad, Nongbeh Nongthaw maphi ka  
 Blei nonghukum. Ma iñ u brew, u tlot bor u rit bor yia i

hyntia ha ryngkat kine ki trai iing, lyngba ka tien hok ka tien sot, ka nia ka jutang. U i nu em ka ngino ngino ka thombor ka lehbor, ka kop ka sarong A.. ka hikai ka batai ka jong maphi, ka jongstad jongshemphang ka jong maphi, ka lad la langti, ka plelad ka ple langti dei ma phi ki blei. Namarkata, yia i hyntia hiar i hyntia lyngba une u yiarbah yiarsan, u kit jutang u bah ryndang A kane ka trep ka skum, lah ioh kine ki trai iing bapli hyntia, ie maphi, sumar maphi, na u kadiang kamon, u bishni u pihuiñ, u kseid u khrei, ioh en skhem u tnum u tyndai, bang iaroi ki parum pareh, en ioh ki ka koit ka khiah To kiar to kyndat na ki ñuit ki ñier baroh, ioh em ka bishni ka behdong Bang sngewsih ka behdong Bang diaw bang sngewsih maphi ki blei nu dei eh Mame u khraw jutang sait ma me, pynkhoid ma me na kita ki ñuit ki ñier ki kiba kit na bon na son, ki skuiñ ki buid, ioh diaw ioh thynrei ki blei, ioh ngat kiba leng kiba jar Shim maphi ki blei ioh ong phi ba thok ba shukor”

Nangta shuh shuh u nongkñia u shan ka nia ka jutang ha uta u syiar, khnang ba ka shad ka kmen u paid ka shnong ka thaw hapoh kata ka iing ba kan long kaba phuh ba phieng, kaba lait na ka iamai iania, ia kajia majia iashoh iadat, bad ban iapoi ruh u kadiang u kamon uba na mihngi na sepngi Nangta u ong biang kumne

“leng rangbah ma me, lam ka langti ka dwar ba kane ka shad ka kmen ma ii hyntia ki samla samhoi ha ryngkat kine ki trai iing, ioh en long kaba pheh baphieng, bang lait na kano kano ka kajia majia, ka iangoh ka iadait A u ii u brew nu ma lupa i ka bong jia, hynrei shan Ma me, rah ka hokum ha khmat ka Blei khnang bong iapoi u mihngi, u sepngi, u ii u brew no lah bang en iohji lupa, hynrei ie ma phi ki Blei, ioh em u dusmon u thombor, uba shen uba pen. Namarkata, hiar i hyntia ka tien hok ka tien sot, sngew maphi, ho maphi, to sngap to shahshkor ho”

Katba u nongkñia u dang kren ia kitei ki kyntien u paidbah ne kita ki samla samhoi ki ia ker pyllun pyllun ia uta u nongkñia. U nongkñia u shim ia u syiar u ot na ryndang jong u tangba um ot pyndkut mynsiem ha kata ka rukom ba u syiar u dang sah mynsiem. Katba u dang ot ia ka syiar u bat lang ia u sla shken, sla skap bad u sur ha ka kti

Ynda u la lah ot ia uta u syiar u pda ia u hapdeng kita kiba ker pyllun Kita kiba ker pyllun ruh ki shad pyllun pyllun ia uta u syiar bad ka rwai, ka risa ka kynhoi haduh ba uta u syiar un da dkut mynsiem

Lah ruh ban pynkynmaw hangne ba katba u nongkñia u dangtim kñia u shim artad artad ia u khaw u pynhap ne ber ha ka met u syiar Katba ki nongshad ki dang ia shad pyllun ia uta u syiar, uwei pat, u shim ia ka tyndong siej ba la pyndap um u synreit ia ka um ha kita ki nongshad haduh ba kin da jhieh lut. Ia kane ka rukom shad ki khot ka *shad kan syiar*. Yn sa tai kham bniah ia kane ka jingshad ha ka lynong ka ban bud

Ha kaba iadei bad kane ka jinglehniam, la shem ba ynda haba la pyndep ia kine ki jinglehniam baroh, ki trai iing ki ai ka 'iadum ha ki paitbah ba kin iadih sngewbha

Ynda la pyndep ia kine ki jinglehniam, ki trai iing ki sa ai jingbit ia ki paitbah ba kin pyndep ia ki jingshad baroh jong kata ka miet bad ki miet ki ban bud

#### **Reference.**

68. RT Rymbai op cit p 90

69 M Lyngdoh op cit p 12

70 Ibid p 16

71 Ibid p 22

72 Ibid p 22

73 Ibid p 23



## Lynnong - VI

### ***KA KHANA-PATENG KABA İADEI BAD KA JINGSDANG JONG KA SHAD KIEW- İİNG***

Mynta ngin ia thir ia thair halor ka shad kiew-iing thymmai ha Raid Mawja Kane ka shad kiew-iing ka dei kawei na ki jingshad niam kaba ki briew ki pyndep ha shuwa ba ki trai iing kin leit shong leit sah noh ha kata ka iing kaba ki dang shu dep shna thymmai Kane ka shad niam ka mih ne ka sdang nyngkong eh na ka shnong Langdem, kaba dei kawei na ki shnong jong ka Raid Mawja Dei nangta ba ka sa phriang bad pur kylleng ki shnong jong ka Raid Mawja baroh kawei bad wat shabar hi ruh kumjuh Hynrei shuwa ban leh ia kata yn wanlam shuwa ia ka khana pateng kaba don ha lyndet jong kane ka shad bad ka jingsdang jong ka

Ka khana pateng kaba iathuh ia ka jingsdang jong ka shad kiew-iing la bun jingthoh da u M. Lyngdoh, ha ka kot jong u kaba u ai kyrteng **Denglad** Kata ka khana ba u la thoh ka long ba mynhyndai bah kulong kumah, la don kawei ka briew kaba kyrteng ka Jarr Kane ka briew ka shong ka sah ha kawei ka shnong kaba don hajan ka wah Shakai, haneng ka wah Juking-Jukong, kane ka shnong kam don shuh mynta Kata ka briew (Jarr) ka don arngut ki para shynrang, u Tung bad u Bai. Kine baroh shipara ki iashong iasah hangta, kim don ka iing ka sem kaba paka bad ki shu iashong iasah hapoh krem maw bad sop malu mala ban shu kyrda na u slap na ka Iyer.

Ka Jarr ka la dei ban ioh ia ka jingsngewshngaiñ haba don la ki para shynrang, pynban kam shym long kumta, naba kine ki para shynrang jong ka baroh arngut ki long kiba jaituh, ki bym don ka



jingsngewsynei bad jingkitkhlieh ia la ka iing ka sem. Bunsien ka hymmen ka ju ud ju nam ba kin pynshna noh da ka iing kaba bha khnang ba kan ioh shong ioh sah, namar ka la sngewthait sngewngiah ka shong ka sah hangta hapoh krem maw la kum ki mrad. Hynrei kine ki para jong ka pat kim ju shah shkor satia ia ka, ki aidaw da kumne bad da kumtai tang ban lait Kumne shi kumne man la ka por ka Jarr ka ia ud bad ia kyntu ia ki ba kin leh noh, hynrei long lehnohei ia kaba pli, kim ju sngap satia ia ka.

Ynda haba ka Jarr ka la ngiah bad thait ban ia kyrpad ia ki kumta man ka por, ka la kut jingmut ban leh hi noh da lade, ban shu iawer da la ki lok ki jor ban iarap ia ka Kumta da ka jingmut ba skhem ka la ieng rangbah ban iawer ia ki lok ki jor, ki marjan ki marpa ki parashnong ki parathaw ba kin wan iarap lem ia ka Ki lok ki jor ki parashnong parathaw ruh, da ka mynsiem ka jingsngewsynei bad jingsngewlem ia ka bapli ka Jarr, ki la ieng ban leit iarap pynshna ia ka iing jong ka haduh ban da dep bad long ban shong ban sah

Ka Jarr ka dap da ka jingsngewkmen haba ka la ioh mynta ia la i jong i trep i skum, ba ka la lah ban lait na u slap ka lyer Kum ka dak ban pynpaw ia ka jingsngewieit bad sngewburom ia la ki parashnong parathaw kiba la iawan iarap ia ka, kumta ha shuwa ba kan leitshong leit sah noh, ka la pynlong ia ka jingkhawai Ha kata ka sngi ba ka pynlong jingkhawai, ka khot ka wer ia kito ki lok ki jor baroh kiba la wan iarap ia ka, ba kin iawan ban iabam iadih sngewbha bad ban ialeh kmen sngewbha ha iing jong ka.

Kumba long ka rukom haba kiew-iing thymmai khnang ban skhem ka shong ka sah la ju pynlong ia ka nguh ka dem ha u Blei Trai Kynrad ba un hiar ha kata ka iing, ba un kyrkhu ban iaroi iarap parum pareh ban koit ban khiah bad ban ioh ka ja ka doh Kumta ruh ka Jarr ka leh kumjuh, ha kata ka sngi ba ka khawai dawai la pynlong artad ia ka nguh ka dem, ka kyrpad kyrpon ba u Blei Trai Kynrad ba un theh ki jingkyrkhu ha ka Jar.

Hadien haba la iadep ka bam ka dih bad kumjuh ruh ka nguh ka dem, ki parashnong parathaw ki sdang sa ka iashad iakmen sngewbha, ka rwai ka siaw, ka kynhoi ka risa ha kata ka iing jong

ka Jarr, ryngkat ka ksing ka padiah; bad ki iashad ha kata ka miet baroh shi miet haduh ban da shai

Ki para shynrang jong ka haba ki iohi ia kane ki dap da ka jingsngewbishni bad atnud khui ia la ka hymmen. Ka mynsiem ksuid ruh ka la rung hapoh jong ki ban pyrkhat bad thawlad kumno ban ioh pynjah burom ia ka. Kumta hamar ba ka shad ka kmen ka sdang heh bad shongshit bha, ki la leit lynthem maw ia kata ka iing haduh ba kita ki maw ki poi sha kita ki nongiashad Kane ka jingleh jong ki ka la pynsat bad pynbitar ia kita ki paitbah ba iashad sngewbha Mar kumta kita ki paitbah nongshad ki la beh thong ia ki, ki ruh ki her iap her im kat sha ba poi la u Bai kim lap shuh, namar mar ia poi ha Sbai u shah klun noh ha ka Meiram-ew la u Tung ki lap ha Nongtung bad ki pyniap ia u hangta Kumta kitei ki jaka baroh ar tylli- ka **Sbai** bad **Nongtung**, ki ioh ia la ki kyrteng dei naduh katei ka jingia

Kumta haba ki la ioh ban pyniap ia u Tung, ki leit phai biang ban bteng ia ka shad haduh ban da kynjat shai Ynda la kynjat shai ki leit phai noh sha la iing ban khreh sa ka leit bri lei bsah

Ha ka sngi kaba bud ruh, tang mar ia kem iongreiñ ne sdang dum-miet, ki samla samhoi ki khreh ban sdang biang ka tem ksing tem padiah, ka shad ka kyrdem, ha iing jong ka Jarr Ha kane ka miet ruh, ka shad ka neh haduh ban da shai Tang mar iashai ka bneng ki leit phai biang sha la ki iing ki iing na ka bynta ban khreh ka leit bri leit lyngkha

Ha ka miet balai ruh kumjuh, ki samla samhoi ki leit tem ksing tem padiah biang bad pynshongshit ia ka iing jong ka Jarr. Tang riew ka ksing baroh baroh ki la iawan poi bad samla bad tymmen, bad kynthei bad shynrang, bad khynnah bad rangbah Kine khruai, la dap bad khapngiah ka iing ka Jarr. Ha kane ka miet lei ka shad ka la nang kham heh, namar ki briew ba na ki shnong ba marjan ki la ia bna ia kane ka shad bad ki ruh ki la iawan ban khmih kai. Ha kane ka miet ki shad haduh ban da shai. Mar ia kynih u syiar arsien ne laisien ki bar shnong ki khreh ka leit phai noh sha la ki shnong ki shnong. Ha kane ka miet ba lai ka shad ka kut artad.

Shisngi arsngi hadien kata, ki para shnong para thaw ki wan  
sait wan pynkhuid ia ka iing ka sem bad shna de ia ki jnit ki jnat  
kiba donkam, bad haba la dep nadong shadong ka Jarr ka leit  
shong leit sah ha kata ka iing da ka jingsuk jingkmn Naduh katei  
ka por la ong ba ka lehniam shad kiew-iing thymmai ka bteng  
haduh kine ki sngi <sup>74</sup>

Ym lah shuh ban tip la kane ka jingjia ka long ne em kaba  
shisha, hynrei ka shad ka kmn ka dang ia long hi ka bynta jong ka  
kiew-iing thymmai ha Raid Mawja

***Reference:***

74    ibid p 11 – 14



## Lynnong - VII

### ***KA SHAD KIEW-IING THYMMAI***

Kumba la kdew bad pyni ha ki lynnong ba ha khmat, kane ka shad kiew-iing thymmai ka iasnoh lang bad ka iaid lang bad ka lehnam kiew-iing thymmai. La pyni bad kdew ruh ia kane ka rukom lehnam kiew-iing kaba ki brieve ha Raid Mawja ki dang leh bad dang iabat haduh kine ki sngi. Kumta ha kane ka bynta yn pyni bad batai beit ia ka shad kiew-iing kaba la leh ne pyndep da ki brieve ha Raid Mawja

Haba ong ka shad kiew-iing, kata ka mut ka jingshad kaba ki brieve ki ju leh ne pyndep ha kata ka iing thymmai, ha shuwa ba ki trai iing kin leit shong leit sah ne kiew-iing noh ha kata ka iing kaba ki dang shu dep shna thymmai. Ia kane ka shad kiew-iing la khot ruh da ka *Shad Niam Kiew-iing*. Kane ka shad kiew-iing, kumba la kdew shakhmat, la ong ba ka sdang nyngkong na ka shnong Langdem kaba dei kawei na ki shnong kiba don ha Raid Nawja <sup>75</sup> Dei nangne ba ka sa pur kylleng ki shnong ka Raid Mawja bad wat shabar ruh kumjuh

Kawei kaba kham pher hangne ka long ba ia kane ka shad la pynlong ym da ka mon ki trai iing ne ba ki trai iing ki phah shad sngewbha, hynrei dei ka mon bad ka jingkwah jong ki paitbah ka shnong ne da ki samla samhoi kiba don hangta. Watla ki trai iing kim pynpaw ba ki mon ne kwah ia kata ka jingshad hynrei ki ju shah ia ki paitbah, lada ki mon ne kwah ban shad kumta. Haba la dep ban shna ia ka iing, ki samla samhoi, ki leit kyrpad ne pan jingbit na ki trai iing ba kin shah ia ki ba kin ia shad ia kyrdem sngewbha hapoh kata ka iing. Lada ki trai iing ki shah, ki sa ia shad ia kyrdem sngewbha. Ki trai iing, haba la wan pan ne dawa kumta, watla ki mon eh ruh ban ai, kim ju ai jingbit beit kumta khlem ia

phnieng nia shuwa Ka don shuwa ka jingiakren ne pynphai nia hapdeng ki nongpan shad bad ki trai iing. Dei haduh ba ki nongpan shad ki lah ban pynkheifi nia ia ki trai iing ba ki sa ioh ban ia shad ia kmen.

Ha kata ka sngi shuwa ba ki trai kin leit shong leit sah ne rung iing noh hapoh kata ka iing thymmai, ki trai iing ki pynlong ia ka khawai dawai, ka iabam iadih sngewbha Ha kane ka sngi la khot la wer ia ki lok ki jor, ki kur ki kha, ki parashnong parathaw baroh ban iabam iadih sngewbha Ki lok ki jor ruh da ka jingkmien ki ia wan ban iabam iadih sngewbha bad ki pyndep artad ia ki kam barit baria kum kaba shna lyngknot, tyngier mawbyrsiew bad kiwei kiwei

Hadien ba ki la dep bam dep dih baroh, ki samla samhoi kumjuh ruh ki rangbah, kynthei bad shynrang ki ialang para ma ki ban pyrkhath kumno ban ioh ia shad ia kmen sngewbha hapoh kata ka iing thymmai Kumta ki leit hapoh kata ka iing ban iashad ia kyrdem, ia siaw ia rwai lem bad ka kynhoi ka risa Ha kata ka jingleit jong ki kumta, ki shad ia kata ka jait jingshad kaba ki khot ka *shad kyrdem kjat* Kane ka dei ka jait jingshad kaba nyngkong eh, kaba ki leit shad beit kumta ha kano kano ka iing thymmai, wat la khlem da ioh jingbit na ki trai iing. Yn sa batai bniah ia ka rukom shad jong kane ha ki bynta ba shadien

Ynda haba ki la ia shad ia kyrdem kumba katto katne por, ki ialum lang para ma ki ban jied ar ne lai ngut ki 'riewrangbah ki ban ialam ha kaba pan shad na ki trai iing Nangta kita ki 'riewrangbah ba la jied, ki khot ia u kfi ne u kpa jong kata ka iing ban pynsngew ha u ba ki paithbah ki donkam ban ong ne pan ei ei.<sup>76</sup> Uta u trai jong ka iing u wan ban ia kynduh bad ban tip aiu ki paithbah ki donkam ne ioh lehse duna ka bam ka dih. Khruai ki samla samhoi ryngkat bad kita ki nongialam ba la jied ki ap ia u trai iing.<sup>77</sup>

Tang mar iawan u trai iing jar ki ia sngap baroh, lait tang uta ne kita ia kiba la jied da ki paithbah u leit ban iakren bad u trai iing. Uta u nongialam pan shad u dawa ne pan na u trai iing ba un shah ba kin iashad sngewbha. U trai iing ruh u pyni la ka nia bad pyrshang ban ai daw balei ba ym long ban shah ia ki ban shad. Ka

jingāleh ka nia ka ktien hapteng u nongialam pan shad bad u trai iing ka long kaba slem bha. Dei tad haduh ba u nongpanshad u lah ban pyndem nia ia u trai iing ba ki sa ioh jingbit ban shad U nongialam ki nongpanshad u dei ban long u briew u ba nang ka nia ka ktien. Lada tlot ma u ha ka nia ka ktien, na ka liang ki paitbah ki lah ban duh shad duh kmen ha kata ka iing.<sup>78</sup> Kata ka jingiakren bad ia pyni nia hapteng u nongpanshad bad u trai iing ka long kumne

**Trai iing:-** Ko lok ko jor, ko shongsariah shong-ryngkat, haba phah khot phi na nga, te syier nga ioh duna ka bam ka dih, te ma lah iadep bam luit phi baroh?

**Paitbah:-** I-I-I-I lah iadep luit I-I-I-

**Trai iing:-** Te haba lah iadep phi tan, te kwah nga bang tip bang ma noh, ngino dong ia sahnud ne em kam, phi bang ong na nga U nga roh dong ben kam, te to ia ong noh, kaba lah nga bang leh bang ai, te leh, ai beit nga, kaba nu lah nga bang leh, te lah shu ia sah 'riewsniew, 'riew-khlemakor ei nga. Te to ia ong noh

**Nongpanshad :-** U ii roh hyntia ki samla samhoi, dong ia sahnud i bang pan ngi no re ngino na phi Pan i roh na kata kaba ji i kaba lah phi bang leh. Na kaba nu lah phi te u ii roh nu pan hih i

**Trai iing:-** Ko paitbah, to iattheh noh ngi no kata kwah phi Bang ma em sah ma phi te, u ii nu lah i bang pynieng bang shna na kane ka iing

**Nongpanshad:-** Te u ii hyntia ki samla samhoi ia em i khru ketne, ka bam ka dih te lah ai lah pynbiang phi, hynrei khlem phoh ioh i na ngi ne ngi wei te khlem ho ma shuh bang ialeh ngi hnon hnon

**Trai iing:-** U ii ki trai iing trai sem, ho shngaiñ ho shkeh haba ia em ma phi. Ioh i kane ka iing katne ba ia em ma phi. Te ngi no pat en ia ho lehraiñ shuh phi bang iattheh na la ngita ngi la jonghoh jongkwah. To iattheh hok noh bang iashai

**Nongpanshad:-**Kane ka iing te toi ka luit ka sep ka jong ma phi, ka pyrkhat pyndaiñ ka jong ma phi U ii nu lah i bang iarap wat tang ngi wei ngi prek roh. Hynrei, haba lah ong eh phi tan te nu ho lehraiñ shuh, ong noh tod nga ke. Ba ia jimon ji tynnad eh i na kane ka iing phi te kwah i hyntia bang ia tied ksing tied padiah, bang iashad iakmen ryngkat lang ba phi Te kyrpad eh i na phi bang jikoh jisyei lem bang ai phi na kata

**Trai iing -** A ko lok, to ia jikoh iamp lem, phi na kata ka kambah kamsan. lohji hih phi da la ki khmat ba ngi iing roh long ngi barit, bator, nu long bang iashad iakmen Ha kane ka liang te duna i, nu ho kot bor e bang ai, to iamp lem, wat iadiaw ia sngewsih

**Nongpanshad -** Toi u ii hyntia pan i, dawa i na kata ba iohji i ba lah phi, ba kot bor phi bang ai. U ii roh toi kiba duk sariah palat bang na phi. Haba ioh phi ket kane ka iing, te kwah i bang ia kmen ia sngewbha lang en phi. Pynban u phi nu ho iahap phi na kane? Shu ai daw phi ba nu ho kot bor, hynrei toi ba nu em ka mon phi, bang ia kmen lang ma ii. Te nu ho theh shuh kano ka jongmut phi?

**Trai iing:-** Ko lok, wat iadiaw lem, nu dei ba nu em mon i, hynrei ba nu kot bor bla hih e.

**Nongpanshad:-** Te bang ong phi ba nu kot bor bla phi te ma ho lah ngeit bla e, haba ia em i katne roh. Watia ketta roh, haba nu kot bor phi te, to en ia tynrong lang i, na ka liang ba ii, en na ka liang maphi. Lada dong em phi ngino ngino te to pynshai bang ia ho theh shynna i.

**Trai iing:-** Te jait ba lah ong eh phi hadeh ketta bang ia tynrong lem, te pynshai noh tod nga ke. Kumba lah ong nga nadeh mynhno, ba u ii long i kiba duk ba duna, ka iing roh kaba tlot haba tor, te bang iashad iakyrdem phi hapoh kane ka iing, nu dei ba pan kwah nga, hynrei ioh jia rongkhat ba poi sha ka deh ka um, ka jot ka pra ka iing ka sem. Nangta roh, ioh jia ba poi sha ka iangoh iadait, kajia majia ne ioh jia ngino ngino kaba snaw, te lah iap,

en jahburom ei ma iī. Bang jot bang pra ka iīng ka sem nu ho lah bor shuh i bang shna, bang iāngoh iādait phi roh u iī no ho lah i bang pynsuk. Te dei na kata ka daw ba nu ho kot bor. Bang madei e tan te en leh ngino en ia ben nia, ma lah tyrwa hih toi.

**Nongpynshad:-** Haba lah pynshai phi tan te lah ia hotheh hih ke. Te u iī roh hyntia haba lah ia hoh ia kwah eh i bang iashad iakmen Kular hi i bang ia ie lang, toi nu ie longti, tangba ioh shu hnon re-non jia rongkhat te ia ie ia kit lang, ia pynbeitlang ka kam te dei ka jonglang. La shah ka ban hap sew roh ia sew lang Nu dei bang iathan ia bishni

**Trai iīng:-** Wei haba lah ong lah kular eh phi tan te nga roh kyni tod nga ke

**Paitbah:-** Hoi-hoi, hoi-hoi, hoi-hoi (risa)

**Trai iīng:-** Kawei pat hoh nga bang pynshai ha phi ki samla samhoi ba u nga hoh nga bang ai syiar bang ia pyndep syndon na ka niam ka rukom, kumba juh leh u ba sian ba kseng nadeh mynshuwa. Haba ia hoh shad hoh kmen maphi ki samla te u ba mew uba kseng shait ai te phi uta u syiar

**Nongpanshad:-** Haba ia hokop lang te, en haba u phi u trai roh hoh bang pyndep, te ia leh beit i kumba hoh phi ko paitbah?

**Paitbah:-** I-i-i-i-i.

**Trai iīng:-** Te sah kawei pat hoh nga bang ong bang pynshai, shisien ba lah iashad phi, kyrpad nga bang pynneh beit phi ka shad lai miet thik, ryngkat ka ksing ka padiah, khlem pyndkut miet. Lada jia ba nu lah phi ban pynneh ksing pynneh padiah lai miet khlem pyndkut, u iī ki trai iīng lah i bang shaiñi kuna ne ket kaba u iī ho bit i bang leh, namar kane dei ka sang ka ma kaba u barim, u ñi u kong lah beh beit beh ryntih.

**U Nongpanshad:-** U iī roh shah shitom long i bang pyndep ket kum ba hoh ba kwah ma phi. Ia ho ke mo paitbah.



### **Paitbah:- I-I-I-I.**

Katei kadei ka jingiakren hapteng u trai iing bad ki nongpanshad. Ha katei ka jingiakren ngi shem ba u trai iing u la shah sngewbha ia ki paitbah ba kin iashad iakmen hapoh kata ka iing, kata hadien ba ki nongpanshad ki la kular ban iapeit ia i lang ioh don kano kano ka jingjia ba sngewsih, ioh poi sha ka iashoh iadat, iama iania bad kumta ter ter. Ki nongpanshad ki kloi ruh ban iasiewlang ne buria ia ka jinglut lada ha kata ka jingiashad ka poi sha ka jot ka pra ka iing ka sem, bad ban ia pynsuk pynbeit lang lada mih kano kano ka kulmar, iashoh iadat ne ia kajia majia. Ki kular ruh, kumba la kwah da ki trai iing, ban nym pynjah ksing ne ban iashad ia kyrdem beit haduh lai miet khlem pyndkut. Lada jia ba kim lah ban pynneh ia ka shad laimiet khlem pyndkut u trai iing u lah ban shaiñ kuna ne ban leh da kano kano kaba u sngewbit. Nangta shuh shuh, ki hap ban pyndep ia ka niam ka rukom bad ki jingshad niam baroh ha kata ka miet ba nyngkong.

Hadien kata ka jingiakren iapyni nia, ki trai iing ki wanrah uwei u syiar ban pyndep ia ka niam ka rukom, kumba la batai ha ka lynnong ba shakhmat Kaba bud na kata ka jinglehniham ka long ka jingpyndep ia ki skit jingshad baroh, tang ha ka miet ba nyngkong. Nalor ka shad kyrdem kjat (kumba la pyni shakhmat) ki don sa phra tylli ki jait jingshad. Hadien ba la pyndep ia ka lehniham la sdang da ka *shad kan syiar*, nangta sa ka *shad Thynroit*, ka *shad Tyngkoh syiar*, ka *shad kynjoh ahkha*, ka *shad laikyrwiang*, ka *shad kyntuid*, ka *shad phawar* bad khatduh ka *shad Paitbah*. Kine baroh phra tylli ryngkat ka *shad Kyrdemkijat* la leh bad pyndep tang ha ka miet ba nyngkong, bad ia ka rukom shad ia kine baroh la buh beit buh ryntih kumne harum:

- (a) **Shad Kyrdem Kijat:-** Kane ka dei ka rukom shad kaba nyngkong. Ki shad ia kane shuwa ka jingiakren panshad. Ia kane ka rukom shad ki ju pyndep beit khlem da kylli ne ioh jingbit na ki trai iing. Dei hadien ba la dep ia kane ka shad kyrdem kjat, ba ki trai iing ki wan ban ia kren bad ki nongshad, kumba la pyni haneng. Ia kane ka rukom shad, la shad tang da ki shynrang bad ka rukom shad ka long ba ki

rah ka kjat ka diang kamon bad kyrdem kadiang kamon. Katba ki dangshad kyrdem kumta, ki ia pyrta artad "hoi-hoi, hoi-hoi" bad ka iaid kyrdem hapoh kata ka iing, sawdong sawdong jong ka.

Katba ki dang ia shad kyrdem kjat kumne kadiang kadiang, kamon kamon bad ka pyrta "hoi-hoi, hoi-hoi", uwei pat napdeng kita ki nongshad u rwai kynud sur Ka sur rwai ka long kaba syiang bha bad kaba sngewtynnad ban sngap.

- (b) **Ka Shad Kan Syiar** - Kane ka dei ka jingshad kaba ar. La leh ne pyndep ia kane hadien ba la dep ka knia syiar Hadien ba la dep ka knia ka ot syiar, u nongknia u pda ia uta u syiar uba u ot pynsah mynsiem, hapdeng kita ki nongshad kiba la ker pyllun lypa ia u Kine ki nongshad ki shad bad ker tawiar pyllun ia uta u syiar bad kim ailad ba un mih ne lait shabar kata ka jylli shad. Ki nongshad pat ki ialeh ban kynjat ia u syiar ba un neh hapdeng

Kiba shim bynta ha kane ka shad ki dei tang ki shynrang suda, kata ruh kiba la san la samla <sup>79</sup> Katba ki dang iashad pyllun pyllun ia u syiar, uwei pat u shim ia ka tyndong siej ba la pyndap um lypa, u synreit sha ki nongshad haduh ba kin da jhieh lut rymphat baroh shi ryenieng.

Ka rukom shad pat ka long ba ki ia ker pyllun ia u syiar ryngkat ka kynhoi ka risa. Ki nongshad ki iathaiñ bad snoh-kti para maki, khnang ba u syiar un ym lait mih. Ki shad haduh ba u syiar un da dkut mynsiem.

La iathuh ba kita ki nongshad ki hap ban sumar bha ioh shu kumno re kumno u syiar u lait phet napdeng kjat jong ki. Lada jia ryngkhat ba uta u syiar u lait katba ki dang iashad, kata ka pyni ia ka dak kaba sniew, kata ka long ba uta na uba u syiar u lait napdeng ne napoh kjat jong u, u la jan ki sngi ne um jrong shuh ka rta. Kane kam dei ba ha ka jinglehniam la iapan iakular ha kata ka rukom, hynrei ka dei na nusib jong uta u briew, kumba la buh beit da u Blei. Wat la um ia shim bynta ha kata ka shad ruh kan long kumjuh, kata ba u la jan ki sngi. Kane ka shu long tang kum ka dak

ka jingpyni ne jingiathuh lypa ia kaei ka ban jia ia uta u briew khnang ba un iohlad ban kham pynleit jingmut noh ia lade sha ka hok.

Ia kane ka rukom shad ki shad haduh ba u syiar un da dkut mynsiem Ynda u syiar u la iap, ki shim ban pynkhuid ia u, na ka bynta ban ioh iabamdoh. Ia uta u syiar ym bit ban shet, hynrei dei ban shu syang ne thang ia u

(k) **Ka Shad Thynroit:-** Hadien ba la dep ia ka shad kan syiar, la sdang pat ia kane ka jait jingshad Ka rukom shad jong kane ka long ha kata ka rukom ba ki nongshad ki kynthih stet baroh ar tylli ki kjat Uwei pat u rwai kum ha ka rukom ka shad kyrdem kjat Tangba ka jingiapher hangne ka long ba u' nongrwai u hap rwai stet, u hap ban biang thik ka sur, lada u bakla u lah ban iap samla.<sup>80</sup> Ki nongtem ksing ruh kumjuh, ki hap ban tem stet ban pyniahap bad ka jingrwai la kane ka rukom shad la khot ka *shad Thynroit*. Ki nongshad hangne ruh ki dei tang ki shynrang Katba u nongrwai u dang rwai, ki nongshad pat ki hap ban kynthih stet baroh arliang ki kjat Kane ka rukom shad, haba peit, ka long kaba i thait bad i eh bha ban shad.

(d) **Ka Shad Tyngkoh Syiar:-** Hadien jong ka shad Thynroit la sdang sa ia kane kawei pat ka jingshad la kane ka rukom shad la leh hi tang da ki shynrang. La iathuh ba ha ka jingshisha, ia kane ka rukom shad dei ban shad lang bad kynthei bad shynrang, hynrei lada leh kumta kan i long khlemakor, kumta la pynshad noh beit tang da ki shynrang. Ia kane ka rukom shad la shim nuksa na u syiar kumba u leh ia ka syiar kynthei ha ka por ba u ia poikha. Ki nongshad ki don hynriew ngut bad ka rukom shad ka long ar ar ngut shisien shad Kine ki nongshad ki hap ban leh laisien lai wat. Haba arngut kiba nyngkong ki la dep leh lai sien lai wat, la sdang sa arngut kiwei pat bad kine ki hap ban leh laisien lai wat; khatduh, sa arngut kiwei pat ki leh ha kajuh ka rukom.

Ka rukom shad hangne ka long ba nyngkong eh ki ia tyngkoh shiliang ka kjat, kata ki rah ia ka kjat kadiang sha khmat bad ki tyngkoh ne kynthih da ka kjat kamon na kawei ka dong jong ka iing sha kawei pat ryngkat ka thapkti ki ia tyngkoh kumne haduh ban da dap laisien laiwat kylla ia ka iing Ynda la dep nangta, uwei u dem kumba dem masi bad uwei pat u rynsied ne ryngkoh najrong ne nalar uta uba dem masi Kane ka rukom kynthih ruh ka dei na khmat shadien jong u ba dem Kane ka rukom leh ka dei ka jingialeh 'iar kynthei 'iar shynrang, kata uta uba dem u long syiar kynthei bad uta uba ryngkoh u long syiar shynrang. Nangta pat, uta uba dem u kylla syiar shynrang noh bad uba ryngkoh u kylla 'iar kynthei noh Ha kane ka por ka la dei pat sa ka pali jong uta uba kylla 'iar shynrang ban rynsien ne ryngkoh kylla ia uta uba mynta u hap long 'iar kynthei Kane ka rukom dem, rukom rynsied ruh ki leh haduh laisien laiwat

La iathuh ba kane ka shad la pynbud ia u syiar, kumno ba u leh ia ka 'iar kynthei Uta u ba dem ka thew ia ka 'iar kynthei bad uta uba rynsied ne ryngkoh ka thew ia u 'iar shynrang Ka jingmut kaba don ha kane ka shad ka long ban pynpaw ia ka jingiadei, ka jingialeit bad jingiaburom markylliang hapdeng u shynrang bad ka kynthei, khamtam eh ha kaba pynieng ne pynskhem ia ka kam iing kam sem <sup>81</sup>

Kumba ha kane ka jingshad u ba long 'iar shynrang un kylla 'iar kynthei bad kumjuh ruh uba long 'iar kynthei u kylla 'iar shynrang, kumta haba phai ban peit ia ka jingkit jingmut jong ka kumba la pyni, kane ka shad ka phalang kumta ha ka jingiadei u briew bad la ka tnga, kata u shynrang hateng hateng u hap long kynthei bad hap ban leh ia ki kam ba ka kynthei ka leh bad kumjuh ruh ka kynthei hateng hateng ka hap ban leh wat ia ka kam u rangbah, kane ka dei eh khamtam ha ka liang ki kam iing kam sem

- (e) **Ka Shad Kynjoh Ahkha:-** Kane ka rukom ka dei kajuh hi ka kynjoh khaskaiñ kumba leh ha kiwei pat ki bynta jong ka Ri Khasi, tangba ka jingiapher hangne ka long ba ha Raid Mawja ki leh ha ka rukom ka jingshad ryngkat bad ka tem ksing tem padiah.

Ki shim ia ki 'kha tyrkhong ne dohsniang katba ai ki trai iing, ki teh ha u tyllai bad ki pynsdien ia u tyllai ha u diengtympa ne shankhung Uwei pat u bat na kawei ka tduh jong u tyllai ha kata ka rukom ba u lah ban tan shajrong ne pynhiar kham ha tbian, katba u mon Ki nongishad kynjoh pat ki ialeh ban kynjoh ia kata ka doh Katba ki dang kynjoh, uta uba bat ia u tyllai u tan shalor ia ka doh ba kin nym kot ban kynjoh ia ka.

Ki nongshad ha kane ka *shad kynjoh Ahkha*, ki don hynriew ngut bad la pyniabynta lajur, shisien shad ki iashad arngut ne shi jur Kawei kawei ka jur ka dei ban shad bad kynjoh laisien lai wat U nongring ne tan tyllai um dei ban pynioh ha ka jur ba nyngkong bad ba ar, hynrei dei haduh ka sien shad kaba khatduh jong ka jur kaba lai ba dei ban pynioh ia ki 'kha tyrkhong lane dohsniang kat kaba la teh ha u tyllai

Ka rukom shad jong kane ka long ha kata ka rukom ban ialeh ban kynthih ne kynjoh ia ka doh lane dohkha Uwei na kine ki nongshad u ialeh ban kynting ne kynjoh ia ka doh bad uwei pat u iarp ban kynting ia uta u ba kynjoh shajrong U nongkynjoh pat u ialeh beit beit ban kynjoh ia ka doh Kumta, ha kata ka jingshad u nongrah ne nongkynting u ialeh katba lah ban rah ne kynting ia u nongkynjoh kham shajrong bad u nongkynjoh ruh ha kajuha ka por u pyrshang ban kynthih jrong kat lah kat lai khnang ban ioh ban kynjoh ne kynrup ia ka doh Katba ki dang kynjoh bad dang kynthih kumne, ki risa bad kynhoi, "hoi hoi, ka ah ka ah", laisien lai wat, ki dei ban leh ia kane haduh ka jur kaba lai

Ynda la dap lai sien ki sangeh noh, nangta sdang sa ka jur kaba ar Kaba ar ruh ha kajuha ka rukom, ka leh kumjuh laisien laiwat, bad khatduh eh sa pyndep ia ka jur kaba lai. Ha ka sien kynjoh kaba khatduh jong ka jur ba lai, la pynioh artad ia kata ka doh Nangta ia kata ka doh ba la ioh ban kynjoh ki iabam da kaba shu thang bad sam kat ba kot ei, ryngkat ka 'iadum ka 'iadrod ba la pynkhreh da ki trai iing

Ha kane ka shad la leh hi tang da ki shynrang, bad ia ka jingmut kaba don ha lyndet jong kane, u M. Lyngdoh u batai kumne:

“... ka pynpaw shabar ia ka jingiatreilang bad jingiārap iwei ia wei, khnang ban poi sha ka thong ba ngi thmu bad angnud ban kynjoh. Marwei hi ym lah thaw pyrthei.”<sup>82</sup>

Kumta ha kane ka shad la pynphalang ia ka jinglong jingim jong ki briew kiba ha kano kano ka kam ba ki thmu ne angnud kin ym lah thaw pyrthei marwei. Kumta ki donkam ia ka jingiārap bad jingkyrshan bor jong kiwei pat. Ka jingiārap rah ne kynting sha jrong ia uta uwei pat ka pyni ia kane ka jingiatreilang, ka jingiakit khlieh kylliāng uwei ia uwei pat khnang ba un lah ban ioh ia kata kaba u thmu ne angnud. Kane ka pynphalang ia ka rukom thaw iing thaw sem ha kaba la shna ryngkat ka jingiārap ki lok ki jor ki para shnong para thaw.

(g) **Ka Shad Lai Kyrwiang:-** Ha kane pat ka rukom shad, la iashad lang kynthei bad shynrang, tymmen bad samla, rangbah bad khynnah. Ki nongshad ki ia snoh kti lang pyllun iwei bad iwei pat. Ka rukom shad ka long ba ki kynthih baroh arliang ki kjat, ki kynthih pyllun pyllun ia kata ka kamra jong ka iing. Hadien ba ki la dep kyrwiang ne kynthih pyllun ia ka iing laisien laiwat, ki sa sangeh noh bad sdang noh ka jingshad kaba bud.

(ng) **Shad Kyntuid:-** Ha kane ka jait jingshad pat, ki don hynñiew ngut ki nongshad kata sawngut ki kynthei bad laingut ki shynrang. Na kine ki kynthei, laingut ki dei ban long kiba dang samla bad sotti bad kawei pat ka dei kaba la tymmen ne kaba la shongkurim. Kane ka kynthei kaba la tymmen kan long kum ka nongialam ia kine ki ‘thei samla. Ha kane ka jait jingshad shisien shad ki shad lai ngut – uwei u shynrang, ka ‘theisamla bad kata ka kynthei tymmen.

Ka rukom shad pat jong kane ka long ba nyngkong eh, ki ieng u shynrang bad ka ‘theisamla kiba iasnoh kti lang, hadien kata pat, kata ka kynthei tymmen ka btin ne snohkti ia ka ‘thei samla. Ki kyrshut ne kyntuid ia la ki kjat sha khmat, jan syriem kumba shad kynthei. Ki leh kumne na kawei ka bynta jong ka iing sha kawei pat haduh ban da dap lai sien. Ynda la dep lai sien kyntuid, u shynrang u pyllait noh na ka jingiasnoh kti bad kata ka ‘theisamla,

nangta u sdang ban pynpyiar ne kner ia la ki kti sha ka diang bad sha kamon. Ka rukom leh jong u, ka syriem kumba kynthet thapniang shiliang u syiar ia ka 'iar kynthet haba u khroh ne pynbiej ia ka

Nangta pat ki kynthet ki shan ia la ka kti ha ka syngkai bad kynshuit ruh ia la ki kjat kum mynshuwa bad ialeh ban beh ia u shynrang ban iohdung da ka tymbuit kti U shynrang pat u ialeh katba lah ba kin ym ioh bad shalai shane shatai. Ki kynthet ruh kumjuh ki ialeh ban ioh dung ia u. Ka ban dung kumta dei da kata ka 'theisamla, ym kata ka tymmen. Ynda haba kata ka 'thei samla ka la ioh dung, ki kheif ba u la iap bad ka jingshad jong ki ka la kut Hadien nangta, la sdang sa kawei pat ka 'thei samla bad uwei pat u shynrang bad ki leh ha kata ka juh ka rukom

Kane ka jait jingshad ka long kum ka jingiabeh samla u syiar shynrang bad ka syiar kynthet da kaba u pynpyiar bad kynthet shiliang ia la ka thapniang Ka jingmut hangne ka long ba kata ka tymmen ba synran ia ki shijur ka long kum ka kynja kmiekha ne kmierad jong ka kynthet kaba pynialuh samla ia la ka khun la kane ka jait jingshad don ki shnong kiba marjan, kiba hapoh ka Raid Mawja kiba khot da ka *shad kyntuid sleit*, (Sleit ka mut ka jingshong) hynrei ha shnong Mawlyndun la khot ia ka da ka *Shad Kyntuid*

- (h) **Ka Shad Phawar** - Hadien ba la dep ia ka shad kyntuid, ki sdang pat sa ka shad phawar Ha kane ka rukom shad lah ban shad katno katno ngut ruh Ka rukom shad ka long syriem kum ka *Shad Thynroit* bad *Shad Lai Kyrwiang*, tangba ka jingiapher hangne ka long ka rukom shad ki kynthet da ki khmut kjat baroh arliang bad ba u don u nongphawar uba ieng hapteng ki nongshad kiba ker pyllun ia u. Ki nongshad ki kynthet tang da ki khmut kjat khlem pyndei ia la ki khongdongjat ha madan. Ki kynthet pyllun pyllun ia u nongphawar uba ieng hapteng, uba phawar iathuhkhana ia ka jingshna ia kata ka iing. Ha kane ka jait jingshad lah ban ia shim bynta lang kynthet bad shynrang, tymmen bad samla, khynnah bad rangbah. Ki nongshad hangne katba u

nongphawar u dang phawar,ki pyniahap sur lang da kaba  
kynhoi bad kyrkiw baroh lang shrup. Ha man ba kut kawei  
pa kawei ka dkhot jong ka phawar, ki ia ong lang "Aho aho  
ahai, o aho a ho a hai"

Ha ka jingphawar, u nongphawar u da ñiewtang ia ka jingshna  
bad jingpynlong ia ka iing U da ñiewkyrteng ñiewburom ia kito  
baroh kiba don bynta ha kaba shna iing, naduh ki dieng ki siej, ki  
maw, ka khyndew, u da ñiewtang ruh ia ka rukom shna ia ka iing  
naduh kaba tih nongrim, kaba pom ba ot ia ki dieng, kaba kit ba  
bah, kaba pynieng mawdiengshan, kyntiew ia u jlan, pynieng rijed  
rishot ter ter haduh ban da dep shna ia ka iing baroh kawei Nangta  
u da ai burom ruh ia u Blei Trai Kynrad uba la hikai la batai, uba la  
plie lad plie lynti ia ki trai iing ba ki la loh ia kata ka iing thymmai  
Ki kyntien phawar kiba u nongphawar u la pyndonkam ki long  
kumne

"La shai mo ka pyrthei, ho la dum ka sngi la sep,  
Ba la hikai da U Blei, la i sikum la i tirep,  
A-ho a-ho a-hai, o a-ho a-ho a-hai

Na bar te jong ka Ri, o u khaw na Ri dikhar,  
Ngin tan ia u jyrmie, o ngin thaw mo ia ka iar,  
A-ho a-ho a-hai, o a-ho a-ho a-hai  
U khaw na Ri dkhar, ba la siew la shu sangsot,  
La thaw mo ia ka iar, la kyntiew sa shu ban ot,  
A-ho a-ho a-hai, o a-ho a-ho a-hai

Khohwah ma jong u mot, bad khohwah jong ngi bithong,  
Ynda ba ngi la ot, ngin iabah mo sha shinong;  
A-ho a-ho a-hai, o a-ho a-ho a-hai

Pynkloi ka jingiaong, ha u pliang jong ka jingim,  
La poi mo ha shinong ngin pynbiang ia ka nongrim,  
A-ho a-ho a-hai, o a-ho a-ho a-hai

U Pliang jong ka jingim, ho ka iing te kan sa shai,  
La biang te ka nongrim, o ngin ring sa ia u ksa;  
A-ho a-ho a-hai, o a-ho a-ho a-hai.



Ka iing te kan sa shai kumba ngi khih ban ia kyrsiew,  
La ring mo ia u ksai, o ngin tih sa ia ka thliew,  
A-ho a-ho a-hai, o a-ho a-ho a-hai

Ngì khih ban ia kyrsiew ha la ki jong ki jong ki daw,  
La tih mo ia ka thliew, o ngin pynieng sa ia u maw;  
A-ho a-ho a-hai, o a-ho a-ho a-hai

Khohwah jong ngi dikhan, ka syndop jong ngi bithong,  
Tang lah ia u jalan ngin pynkop sa u khinong;  
A-ho a-ho a-hai, o a-ho a-ho a-hai

Khohwah jong ngi bithong ka tyrpeng jong ngi diengkhied,  
Tang lah ia u khinong, ngin pynieng sa u rijied;  
A-ho a-ho a-hai, o a-ho a-ho a-hai

Tyrpeng jong ngi diengkhied, o ha sem mo jong ka khiat,  
Pynieng ia u rijied, te ngin pynieng sa u shansiat;  
A-ho a-ho a-hai, o a-ho a-ho a-hai

Ka lbong jong ngi diengkhied, u syntiew halor ki dieng,  
Hajrong jong u rijied te ngin kyntiew sa u ryngkieng,  
A-ho a-ho a-hai, o a-ho a-ho a-hai

Ka lbong mo jong u Sing, u syntiew ma jong ka khiat,  
Hajrong jong u ryngkieng te ngin kyntiew sa u Shansiat;  
A-ho a-ho a-hai, a a-ho a-ho a-hai.

Khohwah ma jong ka khiat, u syntiew na ri dikhar,  
Ho lah ne u shansiat te ngin kyntiew sa u pyniar,  
A-ho a-ho a-hai, o a-ho a-ho a-hai

Ka wah na ri dkhar ha thliew ma jong ka map,  
Ho lah na u pyniar te ngin kyntiew sa ka jongsap,  
A-ho a-ho a-hai, o a-ho a-ho a-hai.

Ka wah ma jong ka map, u syntiew ha iingkyndep,  
Tang lah na ka jongsap, ngin kyntiew sha ka shatep;  
A-ho a-ho a-hai, o a-ho a-ho a-hai.

Khohwah ka iingkyndep, ka syndop na ri phareng,  
Ho lah na ka shatep, ngin pynkop sa ka shyrdeng;  
A-ho a-ho a-hai, o a-ho a-ho a-hai.

Ka wah na ri phareng, ka syndop bad u piliang,  
Ho lah na ka shyrdeng te ngin pynkop sa ka jongsiang;  
A-ho a-ho a-hai, o a-ho a-ho a-hai

Kumba kwah ka la biang, sa tang u khaw ka iawbei,  
Ho lah na ka jongsiang, o ngin thaw sa ia ka dpei;  
A-ho a-ho a-hai, o a-ho a-ho a-hai.

U Khaw mo ha ka khoh, o ha sem mo bad u dek,  
Haba thaw ia kine baroh mo la pynskhem mo da u prek,  
A-ho a-ho a-hai, o a-ho a-ho a-hai

U Khaw mo ha ka khoh, ba la wad ka niangbyllen,  
La thaw ia kine baroh sa ngin iashad ngin ia kimen",  
A-ho a-ho a-hai, o a-ho a-ho a-hai

U nongphawar u sdang ia ka phawar da kaba iathuh ba dei u  
Blei u ba hikai ia u briew kumno ban shna ia ka iing la ka trep  
Nangta u iathuh kumno ba la tan ia u jyrmi ban shna ryndan bad  
ban ot ia ka dieng Hadien ba la dep ot ia ka dieng la buh la kit sha  
shnong bad la pynbiang ia ka nongrim U nongphawar u iathuh  
khana ia ka rukom shna iing kumno ba la aiksai ban pynbiang ia ka  
thliew ban thung maw – diengshan Nangta ha jrong jong u maw  
la kyntiew ia u jlan bad haba la dep ia u jlan la pynbiang pynkop sa  
ia u khnong u rijied, u shansiat Hajrong jong u rijied pat la kyntiew  
sa u ryngkieng bad hajrong u ryngkieng pat la pynbeit sa ia u  
shansiat tnum, u pyniar

U nongphawar u la batai ruh ba hadien ba la pynbiang ia u  
pyniar la sdang sa ban sop. Haba la dep ka sop, ka jingtrei ka dei sa  
shapoh kata ban shna ne ker ia ka syrdeng, ka jingsiang ia ka madan  
bad bud sa ka dpei, shuh u la iathuh ba haba la thaw ia kitei baroh  
la pynskhem da kaba sah da u prek. Khatduh eh, haba la dep ia ka  
iing bad haba la biang nadong shadong ka la dei ka bynta ne ka  
por ka jingiashad iakmen hapoh kata ka iing.

Katba u nongphawar u dang phawar kumne, ki nongshad pat  
ki iashad pyllun pyllun ia u. Nangta ha kaba kut kawei pa kawei ka  
dkhot ne kynnoh ki ia kyrkoh kyrha lang shrup, "A-ho a-ho a-hai, o  
a-ho a-ho a-hai". Ki nongshad ki ia shad beit kumta haduh ban da  
kut kata ka phawar.

- (1) **Ka Shad Paitbah**- Tang mar ia kut ka shad phawar, ki bteng  
beit beit ia ka jingshad ba khatduh, kaba dei ka shad paitbah.  
Ha kane ka shad, ki iasnoh kti lang, kynting kynthih katba  
sngewbit, ym don jingthew ne jingkheĩn ha kano kano ka  
dur ban shad, tangba ki nongshad baroh ki dei ban iasnoh  
kti lang Ha kane ka shad la iashad lang bad kynthei bad  
shynrang, bad tymmen bad samla, bad khynnah bad  
rangbah, ryngkat ka kynhoi ka risa, kyrkoh kyrha laiphew  
jait Da kane ka shad paitbah ka shad niam jong ka miet ba  
nyngkong ka kut noh artad Ynda haba ka bneng ka la shai,  
baroh ki paitbah ki iakhreh ban leit phai noh sha la iing la  
iing

Ha ka sngi kaba ar, tang mar ia sdang kem dum, ki samla  
samhoi ki leit tem ksing tem padiah bad pynshongshit biang ia  
kata ka iing Ka jingtem ksing tem padiah ka long ruh kum ka  
jngkhot jingpyrta ia ki paitbah ba kin iawan noh Kumta, tang mar  
iariew ka ksing, khruĩ ki la iapoĩ lang naduh ki tymmen haduh ki  
khynnah, kynthei bad shynrang Ha kane ka miet ym shym la shad  
shuh ia baroh kitei ki jait jingshad, hynrei la leh beit tang ia ka  
shad paitbah ryngkat ka rwai kynud sur ha la ki jong ki jong ki sur  
Ha kane ka miet ruh ka shad ka neh haduh ban da shai

Ha ka miet ba lai ruh kumjuh, tang mar ia kem dum, kila ia  
pynriew ksing biang Ha kane ka miet ruh kum ha ka miet ba ar, la  
leh hi tang da ka shad paitbah, tangba ha kane ka miet ka shad ka  
la nang kham heh bad kham shongshit bha, namar ki briew na  
kiwei pat ki shnong ba marjan ruh haba ki la bna ba ka don kata ka  
shad kiew-iing hangta, ki la iawan ban iashim bynta bad ban ia  
sakhi lem Ka jngwan jongki ka long ban ioh peitkai bad kumjuh  
ban ia shim bynta lang ha kata ka shad. Ha kane ka miet namar ba  
ka shad ka la heh bha, ki trai iing ki die sa ka sha bad ja khnang ba  
kita ki nongwan ba na bar shnong kin ioh ban bam ban dih haba  
ki thngan. Ka dor ka ba ki die iaka bam ka dih ruh ka long kaba  
tad <sup>83</sup>

Ha kane ka miet ba khatduh, kumba long ha ki miet ba ha  
shuwa, ka shad ka neh haduh ban da shai. Ynda la jan shai, haba u

syiar u la kynih arsien, ki bar shnong ki sdang ka leit phai noh sha la ki shnong ki shnong, ka shad ruh ka la nangrit nangrit, hynrei ki trai shnong kim sangeh haduh ba ka sngi kan da mih ba ki sdang ban iapra bad ban leit phai sha la ki iing ki iing bad ka shad kiew-iing thymmai ka kut noh artad hangta.

la ka shad paitbah kaba la leh ha ka miet nyngkong, la shad ruh ha ka miet kaba ar bad ba lai la kiwei kiwei pat ki jait jingshad kumba la kdew haneng ym ju leh shuh ha ka miet kaba ar bad kaba lai. Ha baroh kitei ki jait jingshad ba la kdew haneng, la tem lang ruh bad ka ksing ka padiah lait noh tang ha ka *shad kyrdemkjat* Ka rukom tem ksing la leh da ka rukom ka 'sing ar dieng, bad ha man ba kut kawei pa kawei ka jait jingshad ki trai iing ki sam ka 'iadum ba ki nongshad kin iadih sngewbha

Ha ka sngi kaba bud, kata hadien ba la kut ka shad ka kmen baroh, ki trai iing ryngkat ki lok ki jor ki khreh sa ka sait ka pyngkhuid ia ka iing shuwa ban pynbiang ia ki jingdonkam hapoh iing kum ki ryngsan, ki almar, bad kiwei kiwei de ki jingdonkam. Ynda la biang baroh, ha kata ka sngi ki sdang sa ka rah tiar rah tar ban pynrung ha kata ka iing bad ki trai iing ki leit shong leit sah noh artad naduh kata ka sngi

### **References:**

- 75 ibid p 11
- 76 ibid p 16
- 77 ibid p 16
- 78 ibid p 22
- 79 Ibid p 23
- 80 ibid p 24
- 81 ibid p 25
- 82 M Lyngdoh op cit p 26
- 83 ibid p 29.

## Lynnong - VIII

### **KA JINGPYNKUTNIA**

Ka lehniām kiew-iing ka long kawei na ki jinglehniām ba kongsan jong ki Khasi ia kaba la ju pyndep shuwa ba ki briew kin leit shong leit sah ne kiew-iing noh ha kata ka iing kaba ki dang shu dep shna thymmai Kumta kane ka jinglehniām ka long kawei na ki tnat ba kongsan jong ka kolshor Khasi, ia kaba la ngeit ba ka la don naduh kaba sdang eh jong ka jaitbynriew baroh kawei, bad ia kaba dang lah ban shem bad ban iohi haduh kine ki sngi ba mynta Hynrei kumba la shem ba bun na ki briew ki la nang iabeh ia ki niam ki rukom bad jingngeit ba thymmai, kumta ruh bun na kine ki jinglehniām leh rukom u barim ki la nang duh bad nang jah rngai kawei hadien kawei pat, kaba kynthup ruh ia ka lehniām kiew-iing thymmai Hynrei ia kane ka jinglehniām dang lah ban shem bad iohi, ha kine ki sngi, tang hapdeng kito ki briew kiba dangngeit bad ksoh ha ka niam tynrai

Ha Raid Mawja, kyrpang eh ha shnong Mawlyndun, ia kaba la jied ban tai ban bishar ha kane ka jingpule, la shem ba kiba bun na ki nongshongshnong, ki ialeh katba lah ban bud bad bat pyrkhing ia la ka niam tynrai kumba la buh la seng da u ñi u kong, bad ki pyrshang ruh katba lah ban pynneh pynsah ia kiwei kiwei kiba u longshuwa manshuwa u la buh, khamtam eh kaba iadei bad ka lehniām leh rukom. Kumta ha kaba iadei bad kane ka lehniām kiew-iing thymmai la shem ba kham bun na ki briew jong kane ka jaka ne shnong ki dang bat bad bud ryntih ia ka.

Kumba la ia peit sha khmat ia ka rukom lehniām kiew-iing kum kawei na ki bynta ba kongsan jong ka kolshor Khasi kaba dang don bad dang sah hapdeng jong ka jaitbynriew Khasi. Lehse

lah ban ong ba kane ka dei kawei na ki bynta jong ka kolshor Khasi kaba pynpaw ia ka jinglong ba kyrpang jong ka jaitbynriew hi baroh kawei Pynban namar ka jingiatyngkhuh bad kiwei pat ki jait jingngeit ba thymmai bad ka jingkylla kaba khlem sangeh jong ki briew sha ki rukom jingngeit thymmai, kumta ym lah ban tip la kane ka rukom lehniam kan dang lai sah ne em ha ki pateng ki ban dang wan ha ka jaitbynriew Khasi Hynrei kumba ka paw hi mynta ki briew kiba shong ba sah ha Raid Mawja ki dang bat pyrkhing ia la ki niam ki rukom barim bad ki dang sngew sarong ruh ia la ka jong

Haba ngi bishar-kynthoh (review) halor ki jingthoh baroh kiba la mih pyrthei kiba iadei bad ka rukom thaw iing thaw sem bad ka rukom kiew-iing thymmai u Khasi Na kaba peit bad bishar ia ki jingthoh jong kine ki nongthoh ba la mih pyrthei, kiba iadei bad ka rukom thaw iing thymmai la shem ba ka dur bad rukom shna ia ka iing ha ki por mynta ki la kylla, ki la pher na ka dur bad ka rukom shna jong ki por ba mynshuwa Shibun na ki rukom kheif sang bad jingkyndiah haba shna iing ym shym ia bat shuh, khamtam eh ha ki jaka sor Kane ka lah ban long ruh na ka daw jong ka jingbymiuh pahuh shuh ban jied ia ka jaka shna iing Shuh shuh ruh kiwei pat ki rukom kheif sang, kum kaba pyndei ne buh ia ki kynja nar ha ki iing shong, la shem ba mynta ki briew ki la iatei bad shna da ki iing kiba heh bad bun mala da kaba pyndonkam da ki nar rot bad ka dewbilat, wat ha ki jaka nongkyndong ruh

Na kitei ki jingthoh la shem ruh ba kiba bun, ha shuwa ba kin kiew-iing ki ju pynlong ia ka lehniam *kynjoh* 'khaskaiñ' Ki shim ia ki 'kha tyrkhong san tyli, ki suit sa ka 'iadum, nangta lai tylli na kine ki kha tyrkhong la teh ha u tnum ne shankhung ban ia kynjoh, kat u ba lah u ioh ia kine ki 'kha tyrkhong, na ka bynta ban ia bam sngewbha lang Ki ong 'khaskaiñ' namar artylli pat na kine ki teh ha u tnum haduh bad da dap snem. Kiba 'riewspah ki ju pyndonkam da ka dohsniang ha ka jaka ka 'kha tyrkhong ha kaba la leh kumjuh ia ka bad buh haduh ba kan da sma iewtung bad dem skaiñ.

Kawei pat, ka rukom lehniām kaba la shem ha ki jingthoh jong ki nongthoh bapher bapher, kadei kaba ki siang pynnoh ia ka 'lakait ha jingkhāng, na iing shabar Nangta ki mait pylleng halor jong kata ka 'lakait da kaba ieh ba kan tuid ha kata ka 'lakait nabar shapoh iing Don pat ki jaka kum ha Nartiang ba ki kñia ha u *Biskorum* bad ha ka *Syiem Synshar* Ha Nongstoiñ pat, ki pyndonkam hi da ki paro, tang ba ki kñia ha u 'Leilap, katba ha ki thaiñ Ri-Bhoi pat ki ju kñia ha u *Rek-anglong*

Kumba la pyni bad tai sha khmat ia ka rukom shna iing jong ki briew ha Raid Mawja La shem ba ka rukom shna iing jong ki briew hapoh kane ka jaka kam da pher eh na kiwei kiwei ki jaka jong ka Ri Khasi, namar la iohi bad la shem ba don ki iing kiba la shna tang da ki dieng tylli bad ki siej bad la sop ia ka tnum da u phlang u tynriew Don ruh ki iing kiba la shna da ki maw bad dewbilat bad pyndonkam lang ruh ia ki nar rot Tang kawei kaba ki briew ki dang leh hangne ka long ba haba ki jied ia ka jaka ban shna iing ki da pan hukum shuwa na ka Blei Nonghukum bad ka Mei-ramew, da kaba buh khaw ne pylleng ha kata ka jaka ba ki la jied Hadien katto katne sngi kat kum ka por ba la iakut, ki leit peit, lada u khaw ne pylleng kim jah ne ki sah kumjuh kata ka pyni ba kata ka jaka ka long kaba bit ban shna iing Haba ki shna iing shna sem, ki lok ki jor, ki para shnong para thaw ki ju wan iarap. Kane ka kynthup naduh kaba pom dieng pong siej, kaba tih nongrim bad ban iarap haduh ban da dep shna ia ka iing. Ki trai iing ki ai tang ka sha bad ka ja, bad ki pynbiang ruh ia ka umsum umsait.

Ka rukom lehniām kiew-iing ha Raid mawja la leh bad pyndep hadien ba la dep shna ia ka iing bad shuwa ba ki trai iing kin leit shong leit sah ha kata ka iing thymmai Kane ka rukom lehniām kiew-iing la shem ba ka pher shibun na ki rukom lehniām kiba la leh ha kiwei pat ki bynta jong ka Ri Khasi – Jaiñtia, namar hangne ka lehniām ka ia iaid ryngkat bad ka iasnoh lang bad ka shad kiew-iing La shem ruh ba ki briew hangne ki dang bud ryntih ia kane ka rukom lehniām haduh mynta, kata hapdeng kito ki briew kiba dang bat bad ksoh ia ka niam tynrai.

Ka jinglehniam kiew-iing kumba la kdew bad batai bniah pin-pa-bin ngi shem ba ka ia snoh bad ba ka don lang hapoh jong ka ia ka shad kiew-iing la kane ka shad kiew-iing la ju khot ruh da ka *Shad Niam Kiew-iing* ia kaba la leh bad pyndep ha kata ka lehniam kiew-iing Kane ka shad ka neh naduh lai miet bad ka don hapoh jong ka haduh khyndai tylli ki jait jingshad kiba ki bried ha kane ka shnong ki ju pyndep

la kine baroh khyndai tylli ki jait jingshad la pyndep tang ha ka miet kaba nyngkong Ha ka miet kaba ar bad kaba lai la ju leh tang ia ka *Shad Paitbah* La shem ba kane ka shad niam kiew-iing ka shim ka bynta ba donkam ha ka lehniam kiew-iing jong ka Raid Mawja

Kumta kumba la kdew bad tai sha khmat ngi iohi ia ki jingiapher kiba don ha ka rukom lehniam kiew-iing kaba la leh ha Raid Mawja na kiwei pat ki rukom ba la shem ha kiwei kiwei pat ki jaka jong ka Ri Khasi-Jaiñtia kumba la buh jingthoh da kiwei pat ki nongthoh Lah ruh ban kdew lyngkot hangne ia kita ki jingiapher kiba long kumne harum

- 1) Ka rukom kiew-iing thymmai ha Raid Mawja ka don ha ka, ia ki rukom shad kiew-iing kiba don haduh khyndai tylli ki jait jingshad ba la pyndep Kane ka long kaei kaei ka bym shym shem ha ki jingbuh jingthoh jong kiba bun ki nongthoh, lait noh tang ha u M. Lyngdoh bad u Kynpham Sing Kine arngut ki nongthoh ki la kdew katto katne ia kane ka rukom shad kiew-iing Hynrei kiba bun hi ki batai ia ka rukom kiew-iing thymmai tang ha ki jaka ha Khasi- lum
- 2) Watla ha ka jinglehniam kiew-iing la kñia da u Syiar, kumba don ha ki katto katne ki jaka ka Ri Khasi, hynrei ka jingiapher ka long ha ki tiar ki tar kiba la pyndonkam, namar ha Raid Mawja la shem ba ki bried ki pyndonkam da u *sla shken, sla skap, u sur bad u khaw.*
- 3) Ka jingpyndonkam ia ka *tyndong siej* ba la pyndap um. la kane ka um la synreit ha kita ki nongshad kiba shad sawdong ia u syiar ha ka *Shad Kan Syiar.*



- 4) Ka jingleit pan shad da ki paitbah na ki trai iing ka long kawei ka rukom leh kaba pyniapher ia ka rukom lehniam Thymmai na kaba la leh ha kiwei kiwei ki jaka La shem ba ka don shuwa ka jingiaphnieng nia hapteng u nonglamkhmat ia ka jingleit panshad bad ki trai iing ban ioh shad ha kata ka iing thymmai Shuh shuh, haba peit na ki jingbuh jingthoh kiba la mih pyrthei, bunsien dei hi ki trai iing kiba pynkhreh bad pynbeit ia ka jinglehniam leh rukom baroh, naduh ka kynjoh khaskaiñ bad kumta ter ter Hynrei ha Raid Mawja pat la shem ba kam long kumta, ka lehniam shad kiew-iing kam dei satia kaba la pynbeit bad pynkhreh da ki trai iing, hynrei ka shong ha ki paitbah kiba wan panshad Lada don kiba wan panshad, kata ka lehniam shad kiew-iing ruh ka don Hynrei lada jia ba ha kano kano ka iing kaba dang shu dep shna thymmai, ym don kiba wan panshad kata ka jinglehniam ruh kam don satia Tangba ym ju kham don koit ba ha kano kano ka iing yn ym don ka lehniam shad kiew-iing

Kumta ha kaba iadei bad kane ka jingtrei, da ka jingsngew sarong lah ban ong, ba ki briew ha Raid Mawja ki dangpynneh pynsah bad bat pyrkhing bha ia kane ka jinglehniam wat haduh mynta La iathuh ruh wat kito kiba la bud ia ka niam Khristan ki dang bud ia kane ka rukom bad ban iashim bynta ruh ha shad kiewiing Hynrei ngim tip pat haduh lano kane kan neh, namar ngi ioh ia ka jingkylla stet jong ka por, ka jingiabeh ia ka rukom im jong kane ka yuk ba mynta (process of modernization) Ka shong sa ha ki longdien la ki dangsngewdei ne em ban pynneh ia ki matti kiba u Longshuwa u la buh la seng



## *Ka Par Jingtip (Bibliography)*

- Bareh, Hamlet     *The History and Culture of Khasi People*  
Naba Mundra Pvt Ltd   Calcutta, 1967
- Choudury, J N     *The Khasi Canvas (A Cultural and Political History)* Published by J Choudury, Shillong  
1978
- Costa, G     *Ka Riti Ki Laiphew Syiem part I*, Don Bosco  
Industrial School and Orphanage, Shillong,  
1936
- Dkhar, S     "Ka Kolshor Kumba ka Paw ha ki Drama  
Khasi" in *ka Thiar ki Nongthoh Vo I VII*  
K A S Shillong, 1999
- Ember, Carol     *Anthropology* 3<sup>rd</sup> ed Prentice Hall, Inc  
Engleswood Cliffs, New Jersey, U S A 1981
- Gupta, P K Das     *Life and Culture of Matrilineal Tribe of  
Meghalaya*, Inter Media Publications, New  
Delhi 1984
- Gurdon, P R T     *The Khasis*, London 1907
- Harris, M     *Cultural Anthropology* 4<sup>th</sup> ed A Westly  
Education Publisher, Inc 1995
- Haviland, W A     *Anthropology* 5<sup>th</sup> ed Holt, Rinehard And  
Winstone, Inc The Dryden Press U S A  
1989
- Hicks D & M A Gwyne     *Anthropology* Hasper Collins  
CollegePublisher 1994
- Hoebel, E Adamson     "The Nature of Culture" in *Man,  
Culture, and Society* edited by H Shapiro,  
Oxford University Press, U S A 1971

- Jyrwa, M B      *Ki Kyrwoh ka Kolshor*, Mang Computers, Shillong 2000
- Kharakor, P      *Ka Kolshor Khasi Kumba ka Paw Ha Ka Litereshor Khasi (1930-1940)* Don Bosco Press, Shillong 1988
- Kharakor, I      *Ka Dienshonhi* (A Khasi-Encyclopaedic Dictionary) Published By Dorkas Nongkhlaw 2002
- Kharwanlang, R S Berry      *Jingsneng Tymmen*, Ri Khasi Press Shillong 1988
- Kothari, C T      *Research Methodology*, Wishwa Prakashan, New Delhi, Rpt 1995
- Kottak C Phillip      *Cultural Anthropology* 5<sup>th</sup> ed Mc-Graw-Hill Inc New York 1994
- Lamare, S      *Ki Tnat Ka Kolshor*, Don Bosco Press, Shillong 1994
- Linton, Ralphs      *The Cultural Background of Personality*, New York 1945
- Lyngdoh, H      *Ka Niam Khasi*, Printed at Shillong Printing Works 1970
- Lyngdoh, M      *Denglad*, Rita Printers, Shillong 2002
- Mawrie, H O      *Ka Theology ka Niam Khasi*, Published by T Soh Nongkrem 1991
- Nataranhan, nalini      *The Missionery Among The Khasi* Sterling Publishers Pvt Ltd Published By S Ghai, New Delhi 1997
- Ramsiej, K D      *Ka Mariang Ha U Khasi bad Ki Puris kam, Purinam*, Published by I Mylliem Nongpathaw E K H 1992
- Rana, B S      *The People of Meghalaya*, Punshi pustak, Modern Printers, Calcutta 1989
- Robert, John, Mrs      *Ki Parom bad Ki Khanatang Ki Jaiñtia Ka History Ka Niam Khasi*, Published by Nobait Swer, at Saw Lyer Printing Press Shillong 1992

- Rymbai, R T      *Ban Pynieng La Ka Rasong bad Kiwei De ki Esse*, Published by W Hynñiewta Rymbai, Shillong 1982
- Sen, Sipra      *The Tribes of Meghalaya*, Mittal Publication, Delhi 1985
- Seng Khasi      *Khasi Heritage*, Published by Hipshon Roy, Printed at the Ri Khasi Press, Shillong Rpt 1996
- Shadap-Sen, N C      *The Origin and Early History of The Khasi Synteng People*, Firma KLM pvt Ltd Arin Printers, Calcutta 1981
- Shangpliang, J S      "Shi Kyntien" in *Ki Kyrwoh Ka Kolshor* M B Jyrwa Mang Computer, Shillong 2000
- Simon, I M      "Kaei Ka Kolshor" in *U Krik* Published and Printed by H W Sten, Shillong Decem 10, 1981
- Singh, Kynpham      "Ka Rukom Khasi Haba Kiewiing In *Sneng Khasi* Vol I No 2 Iaiong Jylliew 1978
- Singh, Rabon      *Ka Kitab Niam-Kheirñ Ki Khasi*, Ri Khasi Jaiñtia Press, Mawkhari, Shillong 1965
- Sten, H W      *An Introduction to Literary Research*, Omson Publications, New Delhi 1984
- Sten, H W      *An ABC of Paper Writing*, Printed at Ambeepint, GS Road, Shillong 1982
- Tham , Alvareen D      "Ka Kolshor Ka Jingdonkam ban Pule Ha Ki Shul bad College" Paper Seminar read out on 10<sup>th</sup> and 11<sup>th</sup> Sept 1982 Organised by the Institute of Art and Culture Govt of Meghalaya and The Khasi Authors Society
- Tiwari, S K      *Encyclopaedia of Indian Tribe Vol I*, Rahul Publishing House, Delhi 1984





Printed @ RIVARD PRESS INC.